



**Doréma**

SINCE 1987

# Dorema

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA / MANUÁLNÍ POKYNY /

NÁVOD NA MONTÁŽ / NÁVOD K INSTALACI

NL UK DE FR



Všechna práva vyhrazena. Nic z této publikace nesmí být zveřejněno a/nebo reprodukováno tiskem, kopírováním, mikrofilmem nebo jakýmkoli jiným způsobem bez předchozího písemného souhlasu Dorema Rekreatie BV.

## PŘEDMLUVA

Gratulujeme k vaší nové markýze nebo markýze Dorema. Děkujeme, že jste si vybrali Doremu, a přejeme vám hodně zábavy při kempování.

Vždy máte jistotu optimální snadné instalace se zaručenou odolností holandské značky kvality: nic neponecháváme náhodě. Jde přece o vaši dovolenou. Ve stanech Dorema poznáte kempování. Nej kvalitnější stanová tkanina, extra zesílení na silně namáhaných místech, inovativní v nesčetných ohledech a snadné a rychlé postavení na jakýkoli povrch.

Díky selektivnímu výběru materiálů, kritickému využití současných technologií a řemeslnému zpracování, s nímž jsou stany navrženy a vyrobeny, nabízí Dorema všude větší pohodlí při kempování. Tvrzení, které v praxi a do detailu naplňujeme. Ne nadarmo je Dorema nejprodávanější markýzou v Evropě a že lidé znovu a znovu volí značku, která nabízí více za méně peněz.

V tomto návodu najdete všechny druhy informací o vaší markýze nebo markýze. Obsahuje praktické rady týkající se údržby, servisu a dalších informací. Samozřejmostí jsou také srozumitelné pokyny k nastavení, díky kterým je nastavení vaší markýzy nebo markýzy mnohem jednodušší. Pozornost je věnována také dostupnému příslušenství, aby byla vaše markýza nebo markýza ještě kompletnější.

Abyste si kempování užili bez problémů, doporučujeme vám důkladně prostudovat tento návod. Rovněž se doporučuje, abyste svou novou markýzu nebo markýzu před odjezdem na dovolenou nejprve nastavili a zkontrolovali. Pokud však máte nějaké dotazy, neváhejte se obrátit na svého dodavatele.

# OBSAH

1. NEŽ PŮJDETE KEMPOVAT.....	5 1.1
Úvod.....	5 1.2 Rozměrová kontrola.....
	5 1.3 Standardní zařízení .....
	6 1.4 Rám.....
	6 1.5 Připevnění rámu ke karavanu.....
	6 1.6 Trezor Uzamykací systém .....
	9
2. NASTAVENÍ MARKÝZY NEBO MARKÝZY.....	10 2.1
Úvod.....	10 2.2 Pokyny pro montáž markýzy a markýzy.....
	10 2.3 Pokyny pro nastavení rozšíření .....
	12 2.4 Pokyny k nastavení pro 4 -sezónní stan .....
	15
3. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ.....	18 3.1
Úvod.....	18 3.2 Čištění.....
	18 3.3 Uskladnění markýzy nebo markýzy.....
	20 3.4 Vše o zipech .....
	21
4. DÉŠŤ A VLHKOST .....	24 4.1
Netěsnost.....	24
5. VĚTRÁNÍ.....	24
6. PŘÍSLUŠENSTVÍ 6.1	
Úvod.....	25 6.2 Přístřešky markýz.....
	25 6.3 Systém bezpečného zamykání.....
	26 6.4 Okenní markýzy.....
	27 6.5 Stanový koberec Starlon.....
	27 6.6 Ubrus.....
	27
7. SERVIS A ZÁRUKA .....	28 7.1
Úvod.....	28 7.2 Záruka .....
	28 7.3 Manipulace se záručními případy.....
	29
SEZNAM KLÍČOVÝCH SLOV.....	30

# 1. NEŽ PŮJDETE KEMPOVAT

## 1.1 Zavedení

Nyní, když vlastníte krásnou markýzu nebo markýzu Dorema, je velmi důležité před odjezdem na dovolenou vše důkladně zkontrolovat a připravit.

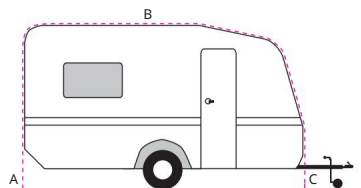
## 1.2 Ovládání velikosti

Společně s vaším dodavatelem jste zvolili velikost vaší nové markýzy nebo markýzy. V případě pochybností si před vyjmutím nové markýzy nebo markýzy z původního obalu znovu zkontrolujte velikost obvodu vašeho karavanu.

Vhodné produkty nelze vyměnit.

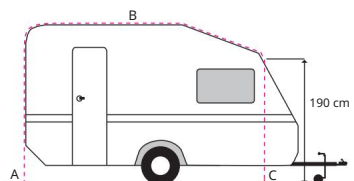
Veźměte rozměry karavanu, jak je uvedeno na náčrtu níže.

Toto je velikost měřená od země podél kolejnice karavanu k zemi na druhé straně (A, B, C). Velikost oběhu lze snadno určit protažením šňůry kolejnicí a jejím změřením.



### Aerodynamické karavany

Pokud máte extrémně aerodynamický karavan, kde kolejnice vede šikmo dopředu, měli byste z výšky 190 cm vpředu měřit přímo k zemi a nesledovat kolejnici.



### 1.3 Standardní výbava

Markýzy a markýzy Dorema jsou standardně dodávány s kolíky, které jsou vhodné pro použití v běžných půdních podmínkách. Speciální kolíky pro písčité a kamenité půdy jsou k dispozici u vašeho dodavatele.

Dodávané napínače žebříku zajistí dokonalé napnutí za všech okolností. Dále je markýza nebo markýza Multi Nova standardně dodávána se závěsy, průvanovou lištou a kolečkovou klápkou. Ty se rolují mezi stanové plátno markýzy nebo markýzy Multi Nova.



**TIP:** Před odjezdem na dovolenou nejprve připevněte všechny napínače žebříku na kotevní háky markýzy nebo markýzy. To vám ušetří spoustu času s nastavováním.

### 1.4 Rám

S rámem najdete výkres rámu zobrazující všechny části rámu včetně čísla pozice. Doporučujeme si tento výkres pečlivě uschovat a pečlivě zkontrolovat rám pomocí tohoto výkresu.



**TIP:** Výkres rámečku pečlivě uložte. S touto pomocí můžete později snadno doobjednat jakékoli vadné nebo ztracené díly rámu.

Abyste si to usnadnili, doporučujeme nainstalovat dodané objímky potrubí na rám podle přiloženého výkresu. Teleskopické části rámu můžete také posouvat a skládat dohromady, což značně usnadňuje nastavení.



**TIP:** Před odjezdem na dovolenou nainstalujte na rám objímky potrubí, zasuňte teleskopické díly k sobě a co nejvíce svažte související díly rámu.

### 1.5 Připevnění rámu ke karavanu

Rám lze na karavan připevnit dvěma způsoby. Můžete si vybrat upevnění pomocí stanových ok nebo použít podpěry Dorema Quick Lock, které jsou k dispozici jako příslušenství od vašeho dodavatele. Velkou výhodou podpěr Quick Lock je, že již není nutné na karavan šroubovat stanová oka. Kromě toho lze podpěru Quick Lock umístit do libovolné požadované polohy, což má za následek optimální napnutí.

Použití podpěr Quick Lock zabrání poškození karavanu vlhkostí.

#### Používání podpory Quick Lock\*

Dorema vyvinula podporu Quick Lock pro optimální snadné použití. Podpěry Quick Lock jsou připevněny k profilu Quick Lock, který je standardem u všech markýz Dorema a také u většiny markýz. Jedná se o kulatý šedý profil, který je našitý ke stanové šňůrce na vnitřní straně střechy.

Po protažení markýzy nebo markýzy kolejnicí karavanu se na profil Quick Lock připevní podpěry Quick Lock. Mírným povolením křídlové matice podpěry Quick Lock můžete podporu umístit do libovolné požadované polohy. Podpěry v rozích markýzy nebo markýzy (přední a zadní část karavanu) musí být namontovány ve vzdálenosti přibližně 210 cm (měřeno od země). Třetí podpěra je umístěna přesně uprostřed.



\* U některých značek karavanů je nutné použít přizpůsobené podpěry Quick Lock. Informujte se u svého dodavatele.

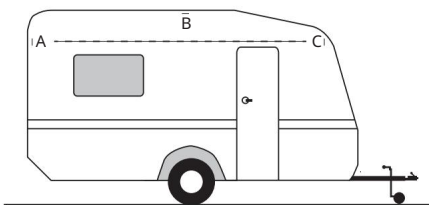
U rámu s pěti střešními nosníky jsou mezi střední podpěru a rohové podpěry umístěny dvě další podpěry. Opětovným utahením křídlové matice se podpěra Quick Lock pevně upne kolem profilu Quick Lock. Poté lze střešní nosníky rámu snadno zavěsit do držáků Quick Lock. Při natahování střešních nosníků se plochá část podpěry Quick Lock automaticky přitlačí ke stěně karavanu. Zajistěte dostatečné napětí, abyste získali stabilní celek.



TIP: Jakmile je určena ideální poloha podpěr Quick Lock, je užitečné udělat na profilu Quick Lock malou značku.

### Montáž stanových ok pro kompletní markýzu

Pokud si nepřejete používat podpěry Quick Lock, je nutné, aby byl váš karavan vybaven stanovými oky. Pokud tyto ještě nebyly namontovány na váš karavan, můžete použít dodaná stanová oka a namontovat je pomocí dodaných šroubů. Abyste zabránili úniku ve stěně karavanu, musíte pod oka stanu nanést tmel (např. tmel). V závislosti na typu rámu je třeba namontovat tři nebo pět stanových ok. Před instalací stanových ok musíte karavan umístit vodorovně na rovný kus země. Poté nainstalujte oka stanu podle níže uvedeného nákresu. Výška bočnice (body A a C) je obvykle mezi 200 cm a 220 cm. Umístěte prostřední oko podle obrázku (nad bodem B).



Vzdálenost AB a BC musí být přesně stejná.

Oka stanu našroubujte přibližně jeden centimetr rovnoběžně s kolejnicí tak, aby háček rámu mohl být bez překážek zavěšen do oka stanu. Jakákoli dvě další oka stanu musí být namontována mezi AB a BC.

Při použití částečného zimního stanu, který je dodáván se samostatně stojícím rámem, modely Quattro a Oslo, není třeba instalovat žádná stanová oka nebo použít podpěry Quick Lock.

Montáž stanových ok pro částečné nebo zimní stany bez samostatně stojícího rámu je nutná v případě, že nepoužíváte podpěry Quick Lock! Viz také 2.4, strana 15.

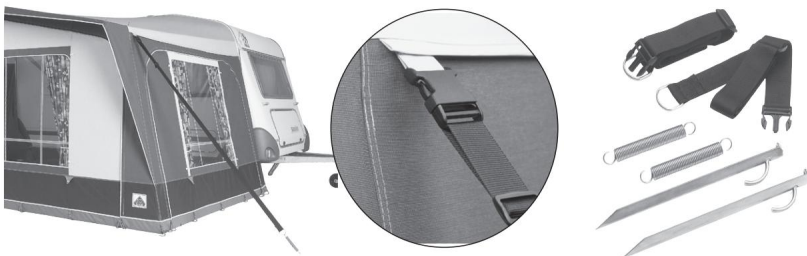
U univerzálních zimních markýz musíte před instalací stanových ok nejprve změřit vzdálenost mezi kulatými otvory, které najdete v horní části části našitých molitanových pásků.

Tento otvor vytváří spojení mezi hákem rámu a okem stanu. (To neplatí při použití podpěr Quick Lock) Změřte od kulatého otvoru těsně podél bílého provázku stanu k druhému kulatému otvoru. Toto je vzdálenost od středu ok stanu, která mají být namontována. Při instalaci ok stanu postupujte tak, jak je popsáno výše.



## 1.6 Systém bezpečného zamykání

Všechny markýzy Dorema a většina jejich markýz od modelového roku 2003 jsou vybaveny dvěma integrovanými úchyty pro připevnění napínacího popruhu proti bouři. Volitelně je k dispozici sada dvou napínacích popruhů. Doba, kdy uvolněný napínací popruh způsobil poškození střešního materiálu, je nyní konečně pryč s novým systémem Safe Lock.



Aby se zabránilo poškození, měly by být napínací popruhy vždy používány v kombinaci s pružinou. Pro správné použití systému je kolík umístěn přibližně 30 cm od boku markýzy nebo markýzy. Pružinu je pak třeba umístit mezi kulaté oko v horní části kolíku a oválné oko ve spodní části napínacího popruhu. Při připevňování napínacího popruhu by měla být pružina pouze mírně napnutá.



**UPOZORNĚNÍ:** Po použití nenechávejte napínací popruh na markýze nebo markýze a uložte jej samostatně.

Dlouhodobý přímý kontakt mezi napínacím popruhem a látkou nebo fólií na okno může způsobit skvrny.

## 2. NASTAVENÍ

### MARKÝZA NEBO STRÍŠKA

#### 2.1 Zavedení

Postavit markýzu, 4-sezónní stan nebo markýzu nebude pro každého táborníka jednoduché. Pro ostříleného táborníka to může být hračka, ale pro méně zkušeného táborníka to může být docela práce. V této kapitole vám poskytneme jasné pokyny k nastavení a řadu užitečných tipů, které vám nastavení zjednoduší.

Než se pustíte do montáže markýzy, markýzy nebo výsuvu, rádi bychom upozornili, že jste si zakoupili výrobek s univerzálním uchycením. Vzhledem k obrovské rozmanitosti tvarů karavanů, současných i starších, bude třeba vzít v úvahu určitou rezervu ve fitování.

#### 2.2 Pokyny pro nastavení markýzy a markýzy

- 1) Umístíte karavan na rovný kus země zcela vodorovně, abyste dosáhli optimálního napnutí vaší markýzy nebo markýzy.
- 2) Před protažením markýzy nebo markýzy skrz kolejnici karavanu musíte nejprve zkontrolovat, zda na kolejnici karavanu nejsou ostré hrany. Vždy odstraňte všechny nedokonalosti, aby nedošlo k poškození vaší markýzy nebo markýzy. Zkontrolujte také, zda v blízkosti kolejnice karavanu nejsou nějaké zbytky tmelu.
- 3) Aby se vaše markýza nebo markýza nezašpinila, je rozumné použít plastovou fólii, na kterou můžete markýzu rozložit. V případě potřeby vyčistěte také zábradlí karavanu, abyste zabránili znečištění.
- 4) Po rozložení markýzy nebo markýzy sejměte přední a boční panely na zip. Jeho odstraněním je instalace markýzy nebo markýzy mnohem jednodušší.

Další vysvětlení o použití zipů naleznete na straně 21, kde je ovládání zipů podrobně popsáno v kapitole 3.4.

- 5) Nyní můžete začít s montáží markýzy nebo markýzy do kolejnice karavanu. Vkládání bílého lana stanu zvládnou nejlépe dvě osoby, přičemž jedna osoba se stará o průchod, zatímco druhá osoba zajišťuje správné zasunutí lana stanu do stanu.

- kolejnice. Umístěte napínací body vlevo a vpravo do stejné výšky od země.
- 6) Pokud používáte podpěry Quick Lock, umístěte je nyní do správné polohy. Další vysvětlení naleznete na straně 7, kde je podrobně popsáno použití podpěr Quick Lock.
  - 7) Nyní začněte třídit rám a rozkládat jej z velké části podle dodaného výkresu rámu. Trubkové svorky lze nyní namontovat na rám.
  - 8) Nyní umístěte středovou část rámu diagonálně pod markýzu nebo markýzu. Poté vezměte střešní nosník a zavěste jej pomocí háku do oka stanu nebo podpěry Quick Lock. Poté jej připojte ke středovému stojanu. Nyní vezměte jeden ze dvou rohových dílů se stojanem a připojte jej ke střednímu dílu.

Nyní stejným způsobem zavěste střešní nosník do oka stanu nebo držáku Quick Lock a připojte tento střešní nosník k rohovému dílu. Opakujte stejný postup pro další rohový kus. (U markýz s hloubkou 350 cm musí být nyní nejprve umístěn přední rám). Nyní připevněte krátké tyče vrchlíku do středového dílu a do dvou rohových dílů. Pokud je vaše markýza vybavena tyčemi markýzy (jedná se o části rámu, které pasují na šířku na krátké tyče markýzy), můžete je nyní protáhnout příslušnými tunely v markýze a poté je umístit na hroty tyčí malé markýzy. .

- 9) Nyní vložte přední a boční panely zpět do markýzy nebo markýzy a zavřete všechny zipy. U modelů s odepínacími bočními stěnami je velmi důležité nejprve zapnout přezky na bocích před spojením polovin zipu. Tím se zabrání poškození zipu a prošívání.
- 10) Nyní začněte napínat tyčky vrchlíku. Natáhněte je tak daleko, aby se přední trámy na vnitřní straně dotýkaly plátna stanu přední stěny. Je důležité, aby šev střechy a přední stěny dobře navazoval na šířkový nosník, který vede od rohového dílu ke střednímu dílu. Svorky potrubí pečlivě utáhněte, aby se části rámu později nezasunuly. Nyní roztáhněte přední část na šířku a ujistěte se, že středový díl je přesně uprostřed zamýšleného otvoru v markýze nebo markýze. Dočasným nakloněním dvou sloupků rohových dílů dovnitř nebo mírným snížením výšky se značně zjednoduší napínání do šířky.

(Pro správné pořadí začněte s markýzami o hloubce 350 cm

nejprve s rámem představce a poté se základním rámem). Ujistěte se, že sloupky v obou předních rozích jsou na stehovém švu přední a boční stěny.

Nyní začněte natahovat střešní trámy. Stojky zvedněte do takové výšky, aby napínací body byly všude ve stejné vzdálenosti nad zemí.

- 11) Nyní začněte napínat markýzu nebo markýzu pomocí napínačů žebříku a kolíků. Nejprve připevněte všechny napínače žebříku ke kotevním hákům. Nyní umístěte kolíky do země, začněte u dvou napínacích bodů na rohu bočních stěn na straně karavanu. Poté umístěte dva kolíky na dva přední rohy a ujistěte se, že stěny jsou úhledně zarovnané. Přední stěna musí být svislá. Nyní můžete umístit zbývající kolíky.
- 12) Nyní můžete proužek průvanu protáhnout kolejnicí ve spodní části stěny karavanu. Nyní můžete také nainstalovat záklopku kola do příslušné kolejnice. Pokud toto na vašem karavanu není, můžete si jej nechat nainstalovat u vašeho prodejce karavanu. Můžete také použít dodávané stiskací knoflíky se šrouby. Pokud je budete instalovat do stěny karavanu, ujistěte se, že je pod lisovací knoflíky nanesena těsnicí hmota (například tmel), aby se zabránilo úniku.
- 13) Znovu zkontrolujte, zda je rám správně napnutý a v případě potřeby znovu utáhněte objímky potrubí, aby se rám nezasunul.
- 14) Poté, co je vše správně napnuto, můžete zavěsit závěsy a složit lapače nečistot dovnitř. Pokud používáte podlahku nebo stanový koberec, umístěte jej přes zástěrky, abyste získali pěkný uzavřený celek.
- 15) Pokud markýza nebo markýza zůstanou namontované delší dobu nebo kempujete za špatných povětrnostních podmínek, je vhodné použít systém Safe Lock, který je k dispozici jako příslušenství u vašeho dodavatele.



TIP: Kryty oken vždy srolujte dovnitř, jinak se v nich bude hromadit voda!

### 2.3 Pokyny k nastavení rozšíření

Téměř u všech markýz Dorema je možné namontovat prodloužení markýzy. Přístavba vám nabízí možnost rozšířit váš obytný prostor

v markýze výrazně zvýšit. Může být také použit jako místo na spaní až pro dvě osoby.

K tomuto účelu je k dispozici speciální spací kabina (k dostání jako příslušenství), kterou lze připevnit k prodloužení. Existují dva systémy pro připevnění nástavce. To závisí na modelu markýzy. Existuje systém, kdy se výsuv připevňuje k markýze pomocí plastových spojovacích lišt a existuje systém, kdy se výsuv připevňuje k markýze pomocí zipů.



Spací kabina

#### Model se zipovým systémem

Pokud se výsuv připevňuje k markýze pomocí zipů, lze to ve většině případů provést na levé i pravé straně markýzy. Před usazením nástavce nejprve odepněte příslušnou boční stěnu z markýzy, jinak nebude možné nástavec usadit. Další vysvětlení o použití zipů naleznete na straně 21, kde je ovládání zipů podrobně popsáno v kapitole 3.4.

- 1) Nejprve začnete s montáží rámu nástavce podle dodaného výkresu rámu.
- 2) Prodloužení zapnete na zip na boční stranu markýzy.
- 3) Rám lze nyní umístit pod nástavec, nejprve umístíte rohové díly pod nástavec. Poté připojte rohové díly k příslušným dílům rámu na střešním nosníku markýzy. Nakonec se pod nástavec umístí středový nosník.
- 4) Nyní natáhněte rám nástavce, začněte střešní částí. Ujistěte se, že sloupky jsou umístěny přesně v rohových švech prodloužení. Nyní nastavte stojky do správné výšky, vezměte v úvahu, že napínací body jsou všude ve stejné vzdálenosti nad zemí.
- 5) Poté, co jste připevnili napínače žebříku ke kotevním hákům prodloužení, můžete začít umísťovat kolíky. Začněte ve dvou rozích na straně markýzy,

pak dva zbývající rohy. Vezměte prosím na vědomí, že vše je úhledně napnuto v jedné přímce.

- 6) Nyní umístěte libovolnou dodanou spací kabinu do nástavce a vaše nástavce je připravena k použití.

Některé modely mají při prodlužování všitý dvojitý zip. V těchto případech je možné vyměnit boční stěnu markýzy a použít ji jako dělicí stěnu. Použití spací kabiny pak není možné.

### Model s plastovými spojovacími proužky

Pokud je nástavec připevněn k markýze pomocí plastových spojovacích lišt, lze to provést pouze na pravé straně (strana s táhlem karavanu). Boční stěna musí zůstat na zip v markýze, jinak nebude možné nástavec připevnit. Jakmile je nástavec postaven, pravá boční stěna funguje jako dělicí stěna a do nástavce se dostanete dveřmi.

- 1) Nejprve začnete s montáží rámu nástavce podle dodaného výkresu rámu. Poté rám přiložte celý k pravé boční stěně markýzy.
- 2) Nyní můžete položit stanové plátno nástavce přes rám. Výsuv připojte k markýze pomocí dodávaných plastových spojovacích lišt, které se nasounou přes bílý profil markýzy i výsuvu.

Dva plastové spojovací pásy 103 cm by měly být použity na střechu přístavby (horizontální), zatímco čtyři spojovací pásy 83 cm by měly být použity na boční stěny přístavby (vertikální).

- 3) Přivažte popruhy uvnitř nástavce k rámu.
- 4) Nyní natáhněte rám nástavce, začněte střešní částí. Ujistěte se, že sloupky jsou umístěny přesně v rohových švech prodloužení. Nyní nastavte stojky do správné výšky, vezměte v úvahu, že napínací body jsou všude ve stejné vzdálenosti nad zemí.
- 5) Poté, co jste připevnili napínače žebříku ke kotevním hákům prodloužení, můžete začít umísťovat kolíky. Začněte u dvou rohů na straně markýzy, poté u dvou zbývajících rohů. Vezměte prosím na vědomí, že vše je úhledně napnuto v jedné přímce.

- 6) Nyní umístěte libovolnou dodanou spací kabinu do nástavce a vaše nástavce je připravena k použití.

#### 2.4 Pokyny k sestavení 4-sezónního stanu

Pokud je váš 4-sezónní stan vybaven volně stojícím rámem, není nutné na karavan montovat stanová oka. Stojky rámu spolu s pěnovými polštáři přišitými k boční stěně stanu zajišťují dokonalé utěsnění ke stěně karavanu. Rám se proto ke karavanu nemontuje pomocí stanových ok nebo podpěr Quick Lock!

Rám některých zimních nebo 4-sezónních stanů je vybaven střešními nosníky, které se ke karavanu připevňují pomocí háčků. Pro správné uchycení rámu musíte použít podpěry Quick Lock nebo oka stanu, které je nutné namontovat na stěnu karavanu. Instalace ok stanu viz strana 8.

- 1) Umístěte karavan na rovný kus země zcela vodorovně, abyste dosáhli optimálního napnutí stanu.
- 2) Před protažením stanu skrz karavanovou tyč musíte nejprve zkontrolovat, zda na karavanu nejsou ostré hrany. Vždy odstraňte všechny nedokonalosti, aby nedošlo k poškození stanu. Zkontrolujte také, zda v blízkosti kolejnice karavanu nejsou nějaké zbytky tmelu.
- 3) Abyste zabránili ušpinění stanu, je rozumné použít plastovou fólii, na kterou můžete stan rozložit. V případě potřeby vyčistěte také zábradlí karavanu, abyste zabránili znečištění.
- 4) Po rozložení stanu, pokud je to možné, sejměte přední panel na zip. Odstraněním tohoto je krmení stanu mnohem jednodušší. Další vysvětlení o použití zipů naleznete na straně 21, kde je ovládání zipů podrobně popsáno v kapitole 3.4.
- 5) Nyní můžete začít podávat stan do kolejnice karavanu. Vkládání bílého provázku stanu zvládnou nejlépe dvě osoby, přičemž jedna osoba zajistí protažení stanu, zatímco druhá osoba zodpovídá za správné vložení provázku stanu do kolejnice.

- 6) Nyní začněte třídit rám stanu a rozkládat jej z velké části podle dodaného výkresu rámu. Trubkové svorky lze nyní namontovat na rám.
- 7) Nyní spojte dva rohové díly, které budou nakonec umístěny na straně karavanu, se střešním nosníkem uvedeným na výkresu rámu do jednoho celku. Nyní lze také namontovat příslušné sloupky. Nyní přiložte tuto část k pěnovým polštářům stanu, vysuňte sloupky tak daleko, aby rohové díly byly úplně nahoře v rohu a přivažte popruhy, které jsou na vnitřní straně stanu blízko pěnových polštářů kolem sloupků. Nyní umístěte rohové díly, vybavené vzpěrou, na přední část stanu a připojte je k rohovým dílům ke stěně karavanu pomocí střešních nosníků.
- 8) Pokud je stan vybaven stříškou, umístěte nyní tyčky stříšky do rohových dílů. Tyče stříšky (to jsou díly rámu, které leží po šířce na krátkých tyčkách stříšky) pak můžete protáhnout příslušnými tunely a poté je umístit na hroty tyčí stříšky pro malé mazlíčky.
- 9) Pokud jste rozeznuli přední panel, vraťte jej zpět a zavřete všechny zipy stanu.
- 10) Nyní začněte napínat hůlky baldachýnu, pokud je stan vybaven baldachýnem. Natáhněte tyče markýzy tak daleko, aby se střešní nosník na vnitřní straně stanu jen dotýkal stanové plachty přední stěny. Svorky potrubí pečlivě utáhněte, aby se části rámu později nezasunuly.

Nyní roztáhněte přední část po šířce a poté další střešní nosníky, které vedou rovnoběžně se stěnou karavanu. Nyní přidejte střešní trámy na stranu a nakonec zvedněte stojky do takové výšky, aby napínací body byly všude ve stejné vzdálenosti nad zemí. Pokud je rám stanu vybaven přidavnou střešní tyčí, umístěte ji přesně doprostřed dalších dvou střešních tyčí.

- 11) Nyní začněte napínat stan pomocí napínačů žebříku a kolíků. Nejprve připevněte všechny napínače žebříku ke kotevním hákům. Nyní umístěte kolíky do země, začněte u dvou napínacích bodů na rohu bočních stěn na straně karavanu. Poté umístěte dva kolíky na dva přední rohy a ujistěte se, že stěny jsou úhledně zarovnané.

Nyní můžete umístit zbývající kolíky.



- 12) Nyní můžete proužek průvanu protáhnout kolejnicí ve spodní části stěny karavanu. Nyní můžete také nainstalovat záklopku kola do příslušné kolejnice. Pokud toto na vašem karavanu není, můžete si jej nechat nainstalovat u vašeho prodejce karavanu. Můžete také použít dodávané stiskací knoflíky se šrouby. Pokud je budete instalovat do stěny karavanu, ujistěte se, že je pod lisovací knoflíky nanesena těsnicí hmota (například tmel), aby se zabránilo úniku.
- 13) Znovu zkontrolujte, zda je rám správně napnutý a v případě potřeby znovu utáhněte objímky potrubí, aby se rám nezasunul.
- 14) Po správném napnutí všeho můžete závěsy zavěsit na záclonový profil.
- 15) Pokud je stan ponechán postavený delší dobu nebo kempujete za špatných povětrnostních podmínek, je vhodné použít systém Safe Lock (viz str. 26), který je k dispozici jako příslušenství u vašeho dodavatele. Můžete také zvážit instalaci dalších střešních tyčí a stožárů, které jsou také k dispozici u vašeho dodavatele.



**UPOZORNĚNÍ:** Rádi bychom upozornili, že konstrukce vašeho 4-sezónního stanu není dimenzována na velké zatížení sněhem. Odstraňte sníh ze stanu co nejdříve. Pokud kempujete v zimních podmínkách, doporučujeme vybavit stan přídatnými střešními tyčemi a stojkami.

Ty jsou k dispozici jako příslušenství od vašeho dodavatele.

## 3. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

### 3.1 Zavedení

Chcete-li si vaši markýzu nebo markýzu Dorema užívat po dlouhou dobu, je velmi důležitá správná údržba. Například to již začíná nastavením. Pokud není markýza nebo markýza správně nastavena, ovlivní to rozložení sil na plátně stanu a to může vést k poškození zipů, oken, švů, napínacích bodů a částí rámu.

Stejně důležité je udržovat plachtu stanu v čistotě a rychle odstraňovat skvrny. V této kapitole se vám snažíme poskytnout co nejvíce podrobných informací, které prospějí životnosti vaší markýzy nebo markýzy.

### 3.2 Čištění

Během vaší dovolené se může vaše markýza nebo markýza značně zašpinit.

To může mít samozřejmě různé příčiny. Pokud máte například dlouhé období suchého počasí, můžete na své markýze nebo markýze najít hodně prachu. Pravidelným suchým kartáčováním stanového plátna předejdete černým pruhům, které by se jinak mohly objevit po první deštivé přeháňce.

S částí údržby můžete často začít poslední den dovolené. Pokud to počasí dovolí, můžete bahno a stříkající okraje očistit vlažnou vodou a nechat markýzu nebo markýzu vyschnout.

Jakmile markýzu nebo markýzu konečně sundáte, můžete vyčistit a vysušit podlažku, zástěru, záklopku kol a kolíky.

Rám můžete otřít vlhkým hadříkem, dbejte na to, aby zejména teleskopické části byly vždy uloženy v suchu. Bez ohledu na materiál, ze kterého je vyrobena, by se markýza nebo markýza měly čistit pouze čistou vodou (cca 30 stupňů) a houbou nebo měkkým kartáčem. Rozhodně nepoužívejte čisticí prostředky, protože vážně ovlivňují nepromokavost stanového plátna. Rovněž důrazně nedoporučujeme používat komerčně dostupné čisticí prostředky na stanové tkaniny, protože ovlivňují vodotěsnost stanové tkaniny. Opětovná impregnace stanového plátna často nedává požadovaný výsledek. Ne všechny skvrny lze vyčistit pouze čistou vodou. Níže je uvedeno, jak můžete z velké části odstranit určité skvrny.

### Skvrny od pryskyřice

Skvrny od pryskyřice nechte nejprve dostatečně vytvrdnout. Pokud pryskyřice dostatečně ztvrdla, lze ji snadno rozmělnit na prášek. Zbytky můžete velmi opatrně odstranit lžící nebo nožem, dávejte pozor, abyste nepoškodili plátno stanu.



TIP: Nejlepší je nekempovat pod stromy, ze kterých kape pryskyřice; pryskyřice poškozuje plátno stanu!

### Listy stromů

Listy stromů mohou uvolňovat barviva, která zanechávají na plátně stanu skvrny, které se obtížně odstraňují. Zejména mokré listí má tendenci ulpívat na plátně stanu. Buďte proto ve střehu a listy odstraňte co nejrychleji.



TIP: Co nejdříve odstraňte ze stromů veškeré listí, protože může způsobit nepříjemné skvrny.

### Mastné skvrny

Skvrny od másla, omáčky nebo oleje co nejrychleji odsajte papírovými utěrkami. Případné zbytky můžete později odstranit pomocí žehličky (nejnižší nastavení) a kuchyňského papíru. Papír přiložte na postižené místo a papír zahřejte žehličkou, aby se mastná skvrna papírem vsákla.

### Ptačí trus

Ve skutečnosti neexistuje jednotný způsob čištění těchto typů skvrn. Zbytky z plátna stanu je nejlepší co nejrychleji seškrábnout nebo setřít. Poté místo očistíte velkým množstvím vlažné vody a zanechte případné zbývající skvrny. Normálně zbytky časem zmizí samy.

### Tvorba plísni

Tvorbu plísni lze rozpoznat podle malých hnědo-černých skvrn, které lze nalézt na plátně stanu. Často se vyskytuje proto, že markýza nebo markýza byla příliš dlouho zabalena mokrá. Bez ohledu na to, z jakého materiálu je markýza nebo markýza vyrobena, musíte zajistit, že pokud je markýza nebo markýza zabalena mokrá, byla do čtyřiašedeseti hodin opět vyvěšena a dána možnost důkladně vyschnout.

To je možné i při dlouhodobém používání ve vlhkém prostředí

tvorba plísni na plátně stanu. Při výrobě markýz a přístřešků se často používají syntetické tkaniny, které jsou potaženy. U většiny typů stanových látek je tento povlak pouze na vnější straně stanové látky, což znamená, že tento materiál produkuje relativně málo kondenzace, protože látka na vnitřní straně absorbuje část vlhkosti přítomné v markýze nebo markýze.

V této vlhké situaci se může usadit plíseň, která pak vede k rozvoji již zmíněných hnědých/černých skvrn. Většina kondenzace je způsobena velkými teplotními rozdíly. Ty se vyskytují hlavně na jaře a na podzim. Pokud je vlhkost v markýze nebo markýze dlouhodobě velmi vysoká, mohou se na vnitřní straně markýzy nebo markýzy objevit hnědé/černé skvrny. Sezónní táborníci proto mají větší pravděpodobnost problémů s plísní než ti, kteří v létě táboří jen na pár týdnů.

Dále tvorba plísni rozhodně neovlivňuje kvalitu materiálu střechy a neovlivňuje nepříznivě životnost markýzy či markýzy.

Čištění těchto hnědých/černých skvrn sami je velmi možné.

Vnitřek střechy lze ošetřit roztokem z jednoho dílu bělidla (například Glorix) a deseti dílů vody. Tento roztok můžete nanášet při tření houbičkou nebo měkkým štětcem.

Po zaschnutí plátna stanu zjistíte, že 80 % až 90 % skvrn zmizelo. Některé zbytky těchto skvrn mohou zůstat viditelné, to je vlastní materiálu. Pokud to považujete za žádoucí, můžete ošetření opakovat.

Použitím dobře uzavírající spodní vrstvy lze výrazně snížit tvorbu kondenzátu. Pokud používáte stanový koberec, je nejlepší nejprve pod koberec umístit krycí fólii, aby se také zabránilo kondenzaci. Velmi důležité je samozřejmě také dostatečné větrání.

### 3.3 Skladování markýzy nebo markýzy

Po úplném vyčištění markýzy nebo markýzy je velmi důležité, abyste rám i plachtu stanu uskladnili na suchém místě. Abyste zabránili rezivění rámu, zajistíte, aby byly všechny části rámu skladovány v suchu. Ujistěte se, že jste rozebrali teleskopické části.



TIP: Dbejte na to, aby se stanová tkanina a okenní fólie nedostaly do kontaktu s materiály obsahujícími pryž a PVC, jako jsou: boty, kabely, rohože, plastové kryty a podobně. Změkčovadla v různých materiálech mohou způsobit hnědé skvrny na tkanině stanu a okenní fólii, které rozhodně nelze odstranit.

## Okenní fólie

Okenní fólie používaná v markýzách a markýzách je vyrobena z poměrně měkkého materiálu. To znamená, že v podstatě hladká okenní fólie může přeložením mezi různé materiály mimo jiné odstranit stávající reliéf ze zipů, stanové látky nebo zádovkých opěrek.

převzít.

Receptura okenních fólií se vzhledem k současné ekologické legislativě oproti stavu před lety výrazně změnila, a proto se značně změnily i vlastnosti, které lidé mohli očekávat z minulosti.

Ohledně okenní fólie je třeba poznamenat, že u každé nové markýzy nebo markýzy, která pochází přímo z obalu, existuje šance, že tyto nedokonalosti jsou v okenní fólii.

Pokud byla markýza nebo markýza za teplého počasí pevně natažena, tyto nedokonalosti po určité době z velké části zmizí. Při ukládání markýzy nebo markýzy po kempování je vhodné panely opatřené okenní fólií rozložit co nejrovněji a nesrolovat je příliš těsně. Šance na rozvinutí zmíněných nedokonalostí pak bude mnohem menší.

Okenní fólie je však velmi složitý materiál, a proto bude nutné akceptovat malé nedokonalosti, které jsou zcela vlastní materiálu. Okenní fólie by se proto měla posuzovat jinak než okenní sklo.

### 3.4 Vše o zipech

Dorema ve svých markýzách a markýzách používá výhradně zipy špičkových značek YKK a Opti. Životnost zipů často závisí na způsobu zacházení se zipy. Vždy se snažte zipy co nejvíce rozepínat a zavírat oběma rukama. Zipy mohou být zpočátku trochu těžké. Časem to bude jednodušší. Při montáži markýzy nebo markýzy dbejte na to, aby zipy nebyly příliš napnuté.

## Vyměňte posuvníky

Zipy podléhají opotřebení, zejména u markýz a markýz, které se používají po celou sezónu. Stejně dveře se často používají jako vchod, což má za následek, že se jezdce nakonec opotřebují, což způsobí, že poloviny zipu již nejsou dostatečně staženy. Chcete-li to vyřešit, jezdce lze snadno vyměnit.

## Jak funguje zipový systém se dvěma jezdci

Chcete-li odstranit přední nebo boční panel, musíte oba jezdce zatlačit do dělitelné části zipu.

Tato dělitelná část se skládá ze dvou úzkých kovových zásuvných částí. Kombinace těchto stehových dílů spolu se dvěma jezdci umožňuje rozdělit zip. Vnější jezdce by měl být posunut na konec zipu, dokud dvě úzké kovové části prošívané zcela nezmizí v jezdci. Tento jezdce je nyní zablokovaný a nelze jej ze zipu sundat.

Když je nyní druhý jezdce zcela přitlačen k prvnímu jezdci, lze obě poloviny zipu snadno od sebe oddělit. Pro opětovné sestavení částí zipu postupujte v opačném pořadí (viz pravá strana).

**NIKDY neodstraňujte stříbrnou blokovací / zástrčkovou část!**

## Jak funguje čtyřjezdový zipový systém

U tohoto zipového systému lze zip na obou koncích rozdělit. Chcete-li odstranit přední nebo boční panel, musíte zatlačit dva jezdce ke konci zipu. Na každém konci je dělitelná část. Tato dělitelná část se skládá ze dvou úzkých kovových zásuvných částí. Kombinace těchto stehových dílů spolu se dvěma jezdci umožňuje rozdělit zip. Vnější jezdce by měl být posunut na konec zipu, dokud dvě úzké kovové části prošívané zcela nezmizí v jezdci. Tento jezdce je nyní v tomto bodě zablokovaný a nelze jej ze zipu sundat. Když je nyní druhý jezdce zcela přitlačen k prvnímu jezdci, lze obě poloviny zipu snadno od sebe oddělit. Pro opětovné sestavení částí zipu postupujte v opačném pořadí (viz pravá strana).

**NIKDY neodstraňujte stříbrnou blokovací / zástrčkovou část!**



Výchozí situace



První posuvník až k bloku  
posuňte sešívací díly



Posuňte druhý posuvník opačným směrem  
první posuvník



Poloviny zipu jsou nyní jednoduché  
oddělit se od sebe

## 4. DÉŠŤ A VLHKOST

Použitím speciálních impregnovaných přízí jsou švy Vaší markýzy voděodolné. Tato impregnace se aktivuje při první dešťové přeháňce, příze nabobtná a švy se automaticky uzavřou.

Je důležité, aby materiál vaší nové markýzy dostal dostatek času na řádné vyschnutí.

Pamatujte, že za všech okolností zůstane markýzou a že tam, kde jsou látkové části sešity, může dojít k otevření a pronikání vlhkosti.

Ošetření suchých švů impregnačním sprejem urychlí proces lepení.

Jednou z neznámějších příčin netěsnosti je těsnicí šev hliníkové tyče stanu, která je namontována na karavanu. Váš prodejce karavanu to může vyřešit za vás.

### 4.1 Únik

Když jste poprvé nainstalovali novou markýzu nebo markýzu, švy mohou propustit vodu během prvních dešťových přeháňek. Jakmile příze navlhne, nabobtná, což způsobí uzavření šicích otvorů. Při dalších dešťových přeháňkách už ve většině případů nezažijete žádné nepříjemnosti.

## 5. VĚTRÁNÍ

Při používání markýzy v přírodních podmínkách se může tvořit kondenzace, což způsobí, že oblečení, polštáře židlí atd. budou uvnitř mírně vlhké.

Abyste tomu zabránili, doporučuje se nadále co nejvíce větrat, aby v markýze mohl nadále cirkulovat dostatek čerstvého vzduchu.

Větrací otvory v boční stěně nebo hřebenu markýzy zajišťují přívod čerstvého suchého vzduchu, odvod kondenzátu a přispívají k příjemnému prostředí bydlení.



## 6. PŘÍSLUŠENSTVÍ

### 6.1 Zavedení

Tato kapitola uvádí četné příslušenství, které vaši markýzu nebo markýzu učiní ještě kompletnější a přemění je ve skutečný rekreační dům. To zahrnuje vše od dekorativního ubrusu až po inovativní Safe Lock System. Mnoho doplňků, jako jsou podpěry Quick Lock, nástavec a spací kabina, bylo nyní probráno, ale přesto bychom vás rádi upozornili na řadu z nich.

### 6.2 Přístřešky markýz

Dorema navrhla dvě luxusní univerzální markýzy s hloubkou minimálně 235 cm, speciálně pro připevnění na přední část vaší markýzy. Palma je střešní markýza, zatímco markýzy Locarno Plus a Locarno Season jsou také vybaveny dvěma odepínacími bočními stěnami s okny. Tyto markýzy jsou vyrobeny ze silného stanového plátna Ten Cate All Season a volitelně jsou dodávány s kompletním rámem markýzy, který zajišťuje stabilní konstrukci. Tyto modely se hodí pro každou značku a typ markýzy\* a jsou připevněny k tyčím markýzy. Široký přesah\*\* zajišťuje dokonalé spojení s markýzou. Vzhledem k univerzální povaze těchto markýz budete muset nainstalovat několik stanových ok samí (Locarno Plus / Locarno Season).

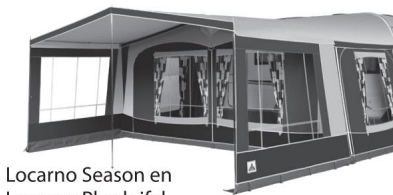
Standardně je dodávána sada stanových ok s montážním materiálem opatřená srozumitelným návodem. Přístřešky markýzy pasují na všechny markýzy Dorema a markýzy Multi Nova od modelového roku 2007 a jsou připevněny k vrchlíku markýzy pomocí plastového spojovacího profilu. Pro markýzu Palma je volitelně k dispozici samostatná boční stěna, kterou lze použít vlevo i vpravo.

\*Kromě modelů Contour, Octavia a Senator Lux.

\*\* Locarno Plus v sezóně Locarno



**UPOZORNĚNÍ:** Pouze originální markýzy Dorema mají správnou velikost pro vaši markýzu Dorema.



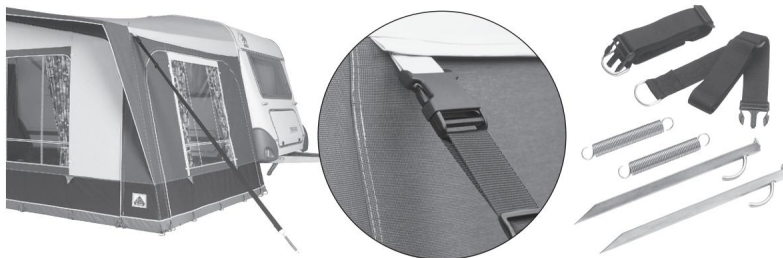
Locarno Season en  
Locarno Plus luifel



Palma luifel

### 6.3 Systém bezpečného zamykání

Všechny markýzy Dorema a většina jejich markýz od modelového roku 2003 jsou vybaveny dvěma integrovanými úchyty pro instalaci napínacího popruhu proti bouři. Volitelně je k dispozici sada dvou napínacích popruhů. Doba, kdy uvolněný napínací popruh způsobil poškození střešního materiálu, je nyní konečně pryč s novým systémem Safe Lock.



Aby nedošlo k poškození vaší markýzy nebo markýzy, měly by být napínací popruhy vždy používány v kombinaci s pružinou. Pro správné použití systému by měl být kolík umístěn přibližně 30 cm od boční strany markýzy nebo markýzy. Pružinu je pak třeba umístit mezi kulaté oko v horní části kolíku a oválné oko ve spodní části napínacího popruhu. Při připevňování napínacího popruhu by měla být pružina pouze mírně napnutá.



**UPOZORNĚNÍ:** Po použití nenechávejte napínací popruh na markýze nebo markýze, ale uložte jej samostatně.

Dlouhodobý přímý kontakt mezi napínacím popruhem a látkou nebo fólií na okno může způsobit skvrny.



#### 6.4 Okenní markýzy

Dorema vám nabízí možnost vybrat si vhodnou barvu okenní markýzy pro vaši markýzu nebo markýzu. Tyto okenní markýzy poskytují pěknou dekoraci karavanu v kombinaci s markýzou nebo markýzou. Ve většině případů pasují na přední i zadní okna a jsou standardně dodávány se stabilním rámem.



#### 6.5 Starlon tentpajt

Mimořádně uživatelsky přívětivý markýzový koberec Starlon je k dispozici v šedé a modré barvě a je k dispozici pro téměř každou velikost markýzy. Kompaktně se skládá a snadno se čistí.

#### 6.6 Ubrus

Ke každému modelu markýzy nebo markýzy je k dispozici pěkný dekorativní ubrus. Tato je dodávána ve stejném designu jako závěsy.

Rozměr ubrusu je 120 x 150 cm. Při objednávce vždy uvádějte číslo provedení závěsů.

## 7. SERVIS A ZÁRUKA

### 7.1 Zavedení

Dorema se snaží poskytovat vám produkt nejvyšší možné kvality. Naše markýzy a markýzy jsou vyrobeny z nejkvalitnějších materiálů, pečlivě zpracovány zkušenými profesionály a kontrolovány speciálně vyškolenými kvalitními zaměstnanci.

Na všechny naše produkty poskytujeme záruku 2 roky. Zjištěné závady, které se týkají materiálových nebo výrobních chyb, odstraníme jejich bezplatnou opravou.

### 7.2 Záruka

Ve všech případech společnost Dorema sama posoudí, zda se na vaši reklamaci vztahuje záruka. Na škody způsobené nadměrným zatížením, nesprávným zacházením a poškozením vichřicí se záruka nevztahuje. Jakékoli vzniklé cestovní a/nebo přepravní náklady nejsou způsobilé k proplacení.

Zkušený táborek si je vědom, že níže uvedené jevy by neměly být považovány za závady a že nemají vliv na spolehlivost markýzy nebo markýzy.

- Zahuštění příze ve stanové tkanině;
- Barevná odchylka jednotlivých pruhů stanové látky;
- Změna barvy vlivem počasí a podmínek prostředí;
- Světlá místa v materiálu PVC; Jde o tzv. pigmentové skvrny, to znamená, že chybí pigment, který by měl barvu dodávat. Materiál v těchto místech rozhodně neprosakuje nebo nemá horší kvalitu;
- Kondenzace, v extrémních případech i odkapávání, zejména ve švech a v blízkosti rámu, viz strana 24; • Nedokonalosti okenní fólie. Viz strana 21;
- Déšť a vlhkost; viz strana 24

### 7.3 Vyřizování záručních případů

Máte-li jakékoli dotazy týkající se produktu, který jste si zakoupili, měli byste kontaktovat svého dodavatele. O vyřízení případných záručních případů se postará váš dodavatel.

**Pokud chcete uplatnit reklamaci v rámci záruky, vraťte příslušnou součást čistou a suchou.**

Špinavé a mokré stany nemohou být zpracovány našimi servisními pracovníky a stroji a vracíme je nezpracované.

## SEZNAM KLÍČOVÝCH SLOV

4sezónní stany.....15	Čištění.....18
Kotevní hák..... 6	Oprava.....28
Trubkové objímky..... 6	Zipy:
Kondenzace .....24	Systém zipů se 2 jezdcí.....22 Systém zipů se 4 jezdcí.....22 Výměna jezdců..... 22
Rám:	Systém bezpečného zamykání ..... 9
Přípevnění ke karavanu.....6	Rady pro úklid: Obecné rady
Frametekening..... 6 Rám	pro úklid.....18 Listí stromů.....19
Onderhoud.....18 Rám	Skvrny od pryskyřice.....19
Voormontage.....6	Mastné skvrny.....19
Záruka.....28	Ptačí trus.....19 Tvorba
Záclony.....6	plísni.....19 Spací
kolíčky .....6 Spojovací	kabina.....13 Standardní
lišty pro prodloužení.....14 Napínače	výbava.....6
žebříku .....6	Ubrus.....27
Únik .....24	Oka stanu:
Rozměrová kontrola .....5	Použití ok stanu.....8 Montáž ok
Údržba .....18 Obvodové	stanu..... 8 Koberec pro
rozměry.....5 Markýza/ úložný	stanový .....27 Průvanový
prostor markýzy .....20	pás.....12
Pokyny k sestavení:	Rozšíření.....12
Markýza a markýza.....10	Okenní kryt.....12
Prodloužení se spojovacími lištami.....14	Větrání..... 24
Rozšíření pomocí zipového systému.....13	Markýzové markýzy..... 25
Fit.....10	Wielflap .....12
Nedokonalosti pigmentu.....28	
Montáž Quick Lock: Profil Quick	
Lock.....7 Podpora Quick	
Lock.....7	
Okenní markýzy.....27 Okenní	
fólie.....21	



Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být reprodukována nebo přenášena v jakékoli formě nebo jakýmkoli jinými prostředky bez písemného souhlasu společnosti Dorema UK Ltd.



## PŘEDMLUVA

Gratulujeme k zakoupení nové markýzy Dorema. Rádi bychom vám poděkovali, že jste si vybrali Doremu, a přejeme vám mnoho příjemných prázdnin v kempu.

Vždy máte jistotu jednoduchosti montáže spolu se zárukou odolnosti kvalitního výrobce: nic neponecháváme náhodě.

Po tom všem je vaše dovolená. S Dorema můžete vidět vestavěné kempingové znalosti. Tkanina nejvyšší kvality, extra zesílené namáhané body, inovativní v mnoha ohledech a snadné a rychlé vztyčení na každém povrchu. Náš pokračující proces výběru těch nejlepších surovin spolu s naším závazkem k moderním technologiím a náborem zkušeného personálu dělá Dorema vyniká spoustou praktických kempingových komfortů.

V praxi tento slib dodržujeme do všech detailů. Není náhodou, že Dorema je nejprodávanější markýza v Evropě, spokojení zákazníci si opakovaně vybírají tuto značku, která má co nabídnout za méně peněz.

V této příručce najdete všechny důležité informace o vaší markýze. Je plná praktických rad týkajících se údržby a servisu vaší nové markýzy. Samozřejmě jsme zahrnuli průvodce krok za krokem, jak postavit markýzu, a také vás informujeme o různém volitelném příslušenství, aby byla vaše markýza ještě kompletnější.

Abyste předešli jakýmkoli problémům, důrazně vám doporučujeme, abyste si před montáží markýzy důkladně pročetli tuto příručku. Důrazně vám také doporučujeme postavit markýzu alespoň jednou před začátkem dovolené. Máte-li jakékoli dotazy nebo problémy, neváhejte kontaktovat svého dodavatele.

# INDEX

1.	NEŽ PŮJDETE TÁBOROVAT .....	35
1.1	Zavedení.....	35
1.2	Kontrola velikosti markýzy .....	35
1.3	Standardní výbava .....	35
1.4	Rám.....	36
1.5	Přípevnění rámu ke karavanu.....	36
1.6	Systém bezpečného zamykání .....	38
2.	STAVENÍ MARKÝZY .....	39
2.1	Zavedení.....	39
2.2	Pokyny pro montáž vaší markýzy.....	39
2.3	Pokyny pro montáž přístavku .....	41
2.4	Návod na montáž verandové markýzy.....	43
3.	ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ .....	46
3.1	Zavedení.....	46
3.2	Čištění vaší markýzy .....	46
3.3	Uskladnění vaší markýzy .....	48
3.4	Vše o zipch .....	49
4.	PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	52
4.1	Zavedení.....	52
4.2	Systém bezpečného zamykání .....	52
4.3	Markýzový koberec Starlon .....	53
5.	SERVIS A ZÁRUKA .....	54
5.1	Zavedení.....	54
5.2	Vyřizování záručních reklamací .....	54
5.3	Záruka.....	54
	SEZNAM DŮLEŽITÝCH SLOV .....	56

# 1. NEŽ PŮJDETE KEMPOVAT

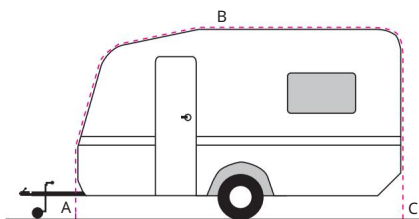
## 1.1 Zavedení

Nyní, když vlastníte tuto krásnou markýzu Dorema, je velmi důležité vše zkontrolovat a připravit před odjezdem na dovolenou.

## 1.2 Kontrola velikosti markýzy

S pomocí vašeho prodejce vyberete správnou velikost markýzy. Máte-li jakékoli pochybnosti, změřte svůj karavan znovu, než novou markýzu vyjmete z původního obalu. V brožůře Dorema se dozvíte, jak získat přesné rozměry karavanu. Upozorňujeme, že markýzy, které byly na karavanu, nelze vyměnit.

Změřte svůj karavan podle obrázku. Měření od země k zemi ABC lze poté zkontrolovat pomocí tabulky, abyste získali velikost vaší markýzy. Pokud si nejste jisti, obraťte se na svého prodejce Dorema, který vám poradí.



Sezónní karavanisté, prosím, na vědomí:

Dorema důrazně doporučuje, aby kdokoli sezónně umísťující své markýzy, změřil karavan na sezónním hřišti před objednáním markýzy, protože to může změnit požadovanou velikost. Všechny míry jsou v cm.

## 1.3 Standardní výbava

Markýzy Dorema jsou dodávány se standardními kolíky, které jsou vhodné pro běžné kempování. Speciální kolíky určené pro jiné typy půdních podmínek, jako je písek nebo skalnatá půda, jsou k dispozici u místního prodejce karavanů. Standardní popruhy žebříku zajistí správné napnutí markýzy. Zástlony, kryt podběhu kola a zástěna proti průvanu budou srolované do plátěné části vaší markýzy.



**TIP:** Před odjezdem na dovolenou připevněte všechny žebříkové popruhy na kotevní kování vaší markýzy, ušetříte tím spoustu času při montáži markýzy. pryskyřice poškozují plátno.

#### 1.4 Rám

Vnitř rámové krabice najdete rámové schéma. Na tomto schématu najdete všechny různé póly uvedené s čísly dílů. Doporučujeme vám, abyste rám s tímto nákresem přesně zkontrolovali a poté si nákresem uschovali na bezpečném místě.



**TIP:** Uschovejte si rámové schéma na bezpečném místě. Pomocí tohoto schématu můžete snadno objednat náhradní díly za poškozené nebo ztracené díly.

Abyste si to usnadnili, doporučujeme vám před odjezdem na dovolenou připevnit na rám přiložené seřizovací svorky podle přiloženého schématu. Můžete také již sestavit různé teleskopické části rámu a seskupovat je do sekcí, čímž se markýza postaví

mnohem jednodušší.



**TIP:** Před odjezdem na dovolenou doporučujeme nasadit seřizovací příchytky již na rám, zasunout teleskopické díly do sebe a vytvořit co nejvíce svazky odpovídajících rámových dílů.

#### 1.5 Připevnění rámu ke karavanu

Existují dva způsoby, jak upevnit rám na karavan. Můžete buď použít plastová oka nebo podložky Dorema Quick Lock, které jsou k dispozici jako volitelné příslušenství u vašeho prodejce. Velkou výhodou podložek Quick Lock je, že odpadá nutnost šroubování plastových oček na váš karavan. Kromě toho lze podložku Quick Lock zafixovat v jakékoli požadované poloze a vytvořit tak dokonalé napnutí markýzy.

Použití podložek Quick Lock Dorema

vyvinula podložku Quick Lock, aby bylo připevnění markýzy ke karavanu jednoduchým a bezproblémovým úkolem. Podložky Quick Lock je třeba připevnit k profilu Quick Lock, což je standardní funkce každé markýzy Dorema. Profil je šedé barvy a je našitý na vnitřní straně stříšky vedle lemovky. Po provlečení markýzy kolejnicí markýzy můžete připevnit podložky Quick Lock k profilu Quick Lock. Odšroubováním velké matice na podložce Quick Lock pak můžete podložku umístit do požadované polohy. Zapadne Quick Lock



Podložky Quick Lock

dvě rohové pozice by měly být připevněny přibližně 210 cm od země. Třetí podložka Quick Lock by měla být umístěna uprostřed dvou rohových podložek. Pokud má váš rám pět střešních krokví, měly by být mezi střední podložku a rohové podložky připevněny dvě další podložky. Utažením velké matice bude podložka Quick Lock pevně uzamčena na profilu Quick Lock. Nyní je snadné vložit střešní krokev do podložky Quick Lock. Napnutím vaší střešní krokev automaticky přitlačíte plochou část podložky Quick Lock na karavan. Ujistěte se, že jste rám dostatečně napnuli, abyste vytvořili stabilní konstrukci.

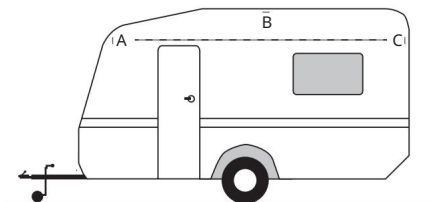


TIP: Když připojíte podložku Quick Lock ve správné poloze, je užitečné zanechat na profilu Quick Lock malou značku.

### Použití plastových očí

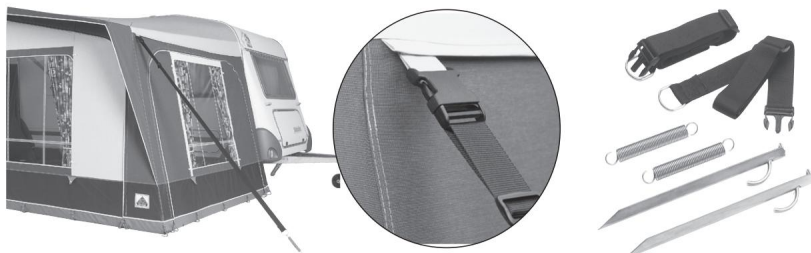
Pokud si nepřejete používat podložky Quick Lock, je nezbytné, aby byl váš karavan vybaven plastovými oky. V případě, že tato plastová oka ještě nejsou na Vašem karavanu připevněna, můžete použít dodaná oka a připevnit je pomocí příložených šroubů. Aby se zabránilo prosakování do kůže karavanu, je vhodné použít pod plastová oka vodotěsný tmel. V závislosti na typu rámu, který máte, musíte upevnit 3 nebo 5 plastových oček. Než začnete připevňovat plastová oka ke karavanu, ujistěte se, že je karavan ve vodorovné poloze. Připevněte plastová oka, jak je znázorněno na obrázku. Plastová oka A a C jsou osazena přibližně 200 - 220 cm od země. Středové oko by mělo být upevněno tak, jak je znázorněno na obrázku (nad bodem B). Měření mezi AB a BC by mělo být stejné. Plastová oka přišroubujte rovnoběžně přibližně 1 cm od kolejnice tak, aby

háčky na rámu mohly být připevněny bez překážek. Případná dvě další oka by pak měla být upevněna mezi AB a BC.



## 1.6 Systém bezpečného zamykání

Od sezóny 2003 jsou všechny markýzy Dorema vybaveny dvěma pojistnými sponami pro upevnění popruhu proti bouři. Sada dvou bouřkových popruhů je k dispozici jako volitelný doplněk. Dny, kdy pásy proti bouřkám poškozovaly materiál střechy, jsou s novým systémem Safe Lock definitivně pryč.



Aby se zabránilo jakémukoli vážnému poškození plachty markýzy, je důležité, abyste popruhy vždy používali v kombinaci s pružinami. Pro správné použití systému upevněte kolík ve vzdálenosti asi 30 cm od boku markýzy. Pružina by pak měla být upevněna mezi kulatým okem na horní straně kolíčku a oválným okem ve spodní části popruhu. Při napínání popruhu se ujistěte, že pružina je pod středním napětím.



**UPOZORNĚNÍ:** Po použití nenechávejte popruhy připevněné k markýze, ale vždy je skladujte samostatně. Dlouhodobý kontakt přímo mezi popruhy a látkou markýzy nebo materiálem okna může způsobit trvalé skvrny.

## 2. STAVENÍ MARKÝZY

### 2.1 Zavedení

Montáž markýzy nebo verandové markýzy je poměrně jednoduchý úkol. Pro zkušeného táborníka bude vše jednoduché a přímočaré, pro nového karavanistu se to může zpočátku zdát trochu komplikované, ale po několika cvičných jízdách by věci měly rychle zapadnout na místo. V několika následujících odstavcích vám poskytneme jasné pokyny a další užitečné rady a tipy, které vám, doufáme, výrazně usnadní montáž vaší markýzy.

Před zahájením montáže vaší markýzy, verandové markýzy nebo přístavku bychom rádi upozornili, že jste zakoupili výrobek univerzálního tvaru. Vzhledem k velkým rozdílům ve tvarech nových a starších karavanů budou některé styly karavanů držet tvar lépe než jiné, doporučujeme vám to mít na paměti při pohledu na konečný tvar.

### 2.2 Pokyny pro montáž vaší markýzy

- 1) Postavte karavan na rovný kus země zcela vodorovně, abyste vytvořili co nejlepší napětí vaší markýzy.
- 2) Než začnete markýzu zasouvat do kolejnice karavanu, musíte nejprve zkontrolovat, zda kolejnice nemá ostré hrany. Aby se zabránilo poškození markýzy, vždy odstraňte všechny překážky. Zkontrolujte také, zda uvnitř karavanového zábradlí nezástal žádný tmel.
- 3) Aby se markýza nezašpinila, je vhodné použít plastovou fólii, na kterou markýzu umístíte. V případě potřeby očistěte kolejnice karavanu, aby se zabránilo znečištění.
- 4) Po rozložení markýzy odeberte všechny odnímatelné panely. Když je odstraníte, posun markýzy přes kolejnici karavanu bude mnohem snazší. Pro další pokyny k použití zipů bychom vás rádi odkázali na stranu 49, kde jsou popsány podrobné pokyny k zipům.
- 5) Nyní jste připraveni zasunout markýzu do kolejnice karavanu. Podávání bílého lemu přes kolejnici karavanu se nejlépe provádí ve dvou osobách, kdy jedna osoba táhne markýzu po kolejnici karavanu, zatímco druhá osoba se stará o správné zasunutí markýzy do kolejnice karavanu. Ujistěte se, že levý a pravý upevňovací bod jsou ve stejné výšce od země.
- 6) Pokud používáte podložky Quick Lock, je nyní čas je upevnit ve správné poloze. Pro další pokyny k použití

- rádi bychom vás nasměrovali na stranu 36, kde jsou popsány podrobné pokyny k podložkám Quick Lock.
- 7) Nyní začnete třídit rám a rozložte hlavní části podle schématu rámu. Svorky lze nyní namontovat na rám. Středový úhelník by nyní měl být umístěn v šikmém úhlu pod markýzu. Nyní
  - 8) vezměte střešní krokev a připojte hák do plastového oka nebo podložky Quick Lock. Nyní připevněte tuto střešní krokev do středového úhlu. Vezměte jednu ze dvou rohových částí dodávaných s kroví nohou a připevněte ji středovým úhlem. Stejně jako středovou střešní krokev byste nyní měli připojit hák do plastového oka nebo podložky Quick Lock a připevnit tuto střešní krokev pomocí rohového úhelníku. Pro opačný rohový úhel postupujte stejným způsobem. (V případě markýzy o hloubce 350 cm by měl být nyní nejprve vztyčen rám verandy). Vložte krátké pahýly vrchlíku do středového úhlu a dvou rohových úhelníků. V případě, že je vaše markýza vybavena střešními tyčemi vrchlíku (jedná se o části rámu připevněné křížem ke sloupkům vrchlíku), měli byste je nyní protáhnout nasazenými pouzdry ve vrchlíku, poté je můžete umístit na vrcholy hrotů malé baldachýnové tyče.
  - 9) Nyní vraťte všechny přední a boční panely na místo a zavřete všechny zipy. U modelů, které mají zipy na bočním panelu ve tvaru písmene L, je velmi důležité nejprve zapnout všechny přezky, než je zase zapnete. Předjedete tak poškození zipu a prošívání.
  - 10) Začněte s napínáním pahýlů vrchlíku. Napněte je tak, aby se přední střešní tyče jen těsně dotýkaly látky na vnitřní straně plachty markýzy. Pečlivě utáhněte svorky, aby se zabránilo sklouznutí částí rámu do sebe. Napněte přední tyče křížem a ujistěte se, že středový úhel zůstane umístěn přesně uprostřed zamýšleného otvoru v markýze. Dočasným posunutím rohových kroví do šikmého úhlu nebo mírným snížením výšky bude napínání předních tyčí do kříže mnohem jednodušší. (Pro správné pořadí v případě markýzy o hloubce 350 cm byste měli začít nejprve rámem verandy a poté hlavním rámem). Nyní začněte s napínáním střešních kroví. Upravte všechny vzpřímené tyče tak, aby všechny kotevní body byly ve stejné výšce od země.
  - 11) Nyní jste připraveni k upevnění markýzy pomocí žebříkových popruhů a kolíků. Nejprve připevněte všechny popruhy žebříku ke kotevním prvkům. Vložte kolíky do země, začněte od



dva kotevní body v rohu bočních stěn proti karavanu. Poté vložte dva kolíky do země ve dvou předních rozích a ujistěte se, že stěny jsou umístěny v přímé linii. Nyní můžete oddělit zbytek.

- 12) Nyní můžete protáhnout zástěru skrz kolejnici umístěnou ve spodní části karavanu. Když je na karavanu namontována kolejnice, můžete nyní vložit kryt podběhu do této kolejnice.  
Kryt podběhu kola lze také upevnit na místo pomocí přiložených patentek a šroubů. Když je upevníte na svůj karavan, ujistěte se, že používáte vodotěsný tmel pod patentní uzávěr, aby se zabránilo úniku. U všech nových karavanů také doporučujeme použití hůlkového a hůlkového suchého zipu.
- 13) Znovu zkontrolujte rám a ujistěte se, že má správné napnutí, a v případě potřeby znovu utáhněte svorky, aby se tyče znovu nezasunuly do jedné a druhé.
- 14) Když je vše správně napnuto, můžete začít připevňovat závěsy a skládat zástěnu do markýzy. V případě, že používáte prostěradlo nebo markýzový koberec, umístěte jej na záklopku bahna, abyste získali pěkně uzavřený prostor.
- 15) Pokud je markýza postavena na delší dobu nebo když kempujete za nepříznivých povětrnostních podmínek, rádi bychom vám doporučili použít systém Safe Lock, který lze zakoupit jako volitelný doplněk u vašeho prodejce.



TIP: Vždy srolujte kryty oken dovnitř, abyste zabránili nahromadění vody.

### 2.3 Pokyny pro postavení přílohy

Téměř u všech markýz Dorema je možné upevnit přílohu k markýze. V závislosti na modelu je někdy možné k markýze připevnit i dva nástavce. Spací přístavky vám nabízejí možnost dramaticky zvětšit obytný prostor.

Kromě toho lze přístavek využít také jako ložnici pro maximálně 2 osoby. Pro tento účel je k dispozici speciální vnitřní stan (jako volitelné příslušenství), který lze upevnit uvnitř přístavby. Existují dva systémy pro upevnění přílohy. To závisí na modelu



markýzy. Existuje systém, kterým se přístavek připevňuje k markýze pomocí plastových výlisků a systém, kterým se přístavek připevňuje k markýze pomocí zipů.

Model se zapínáním na zip

V případě, že je příloha připevněna k markýze pomocí zipů, je ve většině případů možné namontovat přílohu na levou i pravou stranu markýzy. Než začnete montovat přístavek, nejprve z markýzy odepnout boční panel, jinak nebude možné přístavek postavit. Pro další pokyny k použití zipů bychom rádi nasměrovali

na stranu 49, kde jsou popsány podrobné pokyny k zipům.

- 1) Namontujte svorky na rám a zasuňte teleskopické díly do sebe tak daleko, jak je to možné, podle přiloženého schématu rámu.
- 2) Zazipujte přílohu na boční stěnu markýzy.
- 3) Rám lze nyní umístit pod plátno přílohy, přičemž se ujistěte, že rohové sekce jsou umístěny pod přílohou jako první. Poté připevníte rohové díly spolu s příslušnými díly rámu na střešní krokev markýzy. Nakonec by měla být středová střešní krokev umístěna pod přístavek.
- 4) Nyní napněte rám přístavku počínaje střešní částí. Dbejte prosím na to, aby sloupky byly umístěny přesně v rohových švech přílohy. Nyní napněte stojky, abyste dosáhli správné výšky, a ujistěte se, že všechny upevňovací body jsou ve stejné výšce od země.
- 5) Poté, co jste namontovali popruhy žebříku na kotevní kování, můžete začít s vytahováním. Začněte odpichovat v rozích hned vedle markýzy, poté se dvěma zbývajícimi rohy. Prosím, ujistěte se, že je vše zafixováno v pěkné rovné linii.
- 6) Nyní můžete do přístavby umístit volitelný vnitřní stan přístavku a váš přístavek je nyní připraven k použití.

Model s plastovým výliskem

Při montáži přístavku k markýze pomocí plastových výlisků by boční stěna měla zůstat na zip v markýze, jinak nebude možné přístavek namontovat. Jakmile je přístavek postaven, boční stěna se stala dělicí stěnou a přístup do přístavku je zajištěn pomocí dveří.

- 1) Nejprve začněte sestavovat rám přílohy podle přiloženého rámového schématu. Dále nasadíte kompletní rám

- proti boční stěně markýzy.
- 2) Nyní můžete položit plátno přílohy na rám. Přístavek s markýzou spojíte pomocí přiložených plastových výlisků, které je vhodné nasadit přes bílý profil markýzy i přístavku. Dva plastové profily po 103 cm by měly být použity pro střechu přístavku (horizontální), zatímco čtyři profily po 83 cm by měly být použity pro boční stěny přístavku (vertikální).
  - 3) Přivažte vázací pásy, které jsou uvnitř přílohy, na rám. Nyní napněte rám přístavku počínaje střešní částí. Dbejte prosím na to, aby sloupky byly umístěny přesně v rohových švech přílohy. Nyní napněte stojky, abyste dosáhli správné výšky, a ujistěte se, že všechny upevňovací body jsou ve stejné výšce od země.
  - 4) Poté, co jste namontovali popruhy žebříku na kotevní kování, můžete začít s vytahováním. Začněte odpichovat v rozích hned vedle markýzy, poté se dvěma zbývajícimi rohy. Prosím, ujistěte se, že je vše zafixováno v pěkné rovné linii.
  - 5) Nyní můžete do přístavby umístit volitelný vnitřní stan přístavku a váš přístavek je nyní připraven k použití.

U některých modelů je příloha opatřena dvojitým zipem. V tom případě ano je možné vyměnit boční panel markýzy za účelem vytvoření a dělicí stěna. V této situaci není možné použít přístavkový vnitřní stan.

#### 2.4 Pokyny pro montáž verandové markýzy

Než začnete montovat verandovou markýzu, rádi bychom upozornili, že většina verandových markýz Dorema je vybavena stabilním volně stojícím rámem opatřeným čtyřmi rohovými krovky. Díky tomuto volně stojícímu rámu není nutné na karavan připevňovat plastová oka. Nohy rámu spolu s všitými polštářovými podložkami dokonale přiléhají ke kůži karavanu. Rám se tedy ke karavanu nepřipevňuje pomocí plastových ok nebo podložek Quick Lock

- 1) Postavte karavan na rovný kus země zcela vodorovně, abyste vytvořili co nejlepší napětí vaší verandové markýzy.
- 2) Než začnete zasouvat verandovou markýzu do kolejnice karavanu, musíte nejprve zkontrolovat, zda kolejnice nemá ostré hrany. Aby se zabránilo poškození markýzy verandy, vždy odstraňte všechny překážky. Zkontrolujte také, zda uvnitř kolejnice karavanu nezůstal žádný tmel.
- 3) Aby se vaše markýza na verandě nezašpinila, je vhodné

použijte plastovou fólii, na kterou můžete verandovou markýzu umístit. V případě potřeby očistěte kolejnice karavanu, aby se zabránilo znečištění.

- 4) Poté, co jste rozložili markýzu verandy, co nejvíce rozepněte všechny odnímatelné panely. Odstraněním těchto prvků bude mnohem snazší posouvání verandové markýzy skrz kolejnici karavanu. Pro další pokyny k použití zipů bychom vás rádi odkázali na stranu 49, kde jsou popsány podrobné pokyny k zipům.
- 5) Nyní jste připraveni zasunout verandovou markýzu do kolejnice karavanu. Podávání bílých korálků přes zábradlí karavanu se nejlépe provádí ve dvou osobách, kdy jedna osoba táhne verandovou markýzu po kolejnici karavanu, zatímco druhá osoba se stará o to, aby byla markýza na verandě správně nasunuta na kolejnici karavanu. Ujistěte se, že levý a pravý upevňovací bod jsou ve stejné výšce od země.
- 6) Nyní začněte třídit rám a rozložte hlavní části podle schématu rámu. Nyní lze na rám namontovat svorky.
- 7) Připevněte oba rohové úhelníky, které budou nakonec na straně karavanu markýzy verandy spolu se střešní krokví, dokud nezískáte kompletní jednotku podle přiloženého schématu rámu. Nyní lze také namontovat odpovídající krokve. Nyní přiložte tuto část k polštářům markýzy verandy, prodlužte krokve nohou, dokud nebudou rohové sekce zcela v horních rozích a přivažte vazací pásky na krokve nohou, které se nacházejí na vnitřní straně markýzy verandy vedle polštáře podložky. Nyní musíte na přední stranu markýzy na verandu nasadit rohové úhelníky, opatřené krokví nohou, pomocí střešních krokví připevněte tuto část s rohovými úhelníky ke stěně karavanu.
- 8) V případě, že má vaše markýza verandu baldachýn, musíte nyní upevnit sloupky stříšky do rohových úhelníků. Poté byste měli zasunout střešní tyče vrchlíku (to jsou části rámu připevněné křížem k tyčím s nástavcem přístřešku) skrz nasazené objímky ve stříšce, poté je můžete umístit na hroty malých tyčí nástavce přístřešku.
- 9) Panely, které jste dříve odepínali, lze nyní zipem vrátit na místo. Ujistěte se, že jsou všechny zipy zcela uzavřeny.
- 10) Začněte s napínáním sloupků stříšky, když je vaše markýza na verandě vybavena stříškou. Napněte je tak, aby se přední střešní tyče pouze těsně dotýkaly látky na vnitřní straně plachty markýzy verandy. Svorky pečlivě utáhněte, aby nedošlo k poškození

části rámu zasouvající se do sebe. Napněte do kříže přední kůly a za nimi střešní krokve probíhající rovnoběžně se stěnou karavanu. Nyní stačí udělat totéž se střešními krokvemi na straně markýzy verandy a nakonec upravit výšku zbyvajících krokví nohou tak, aby všechny kotevní body byly ve stejné výšce od země. V případě, že je rám verandové markýzy opatřen přídatnou střešní krovkí, měli byste ji nyní namontovat přesně do středu mezi dvě další střešní krokve.

- 11) Nyní jste připraveni k upevnění markýzy verandy pomocí žebříkových popruhů a kolíků. Nejprve připevněte všechny popruhy žebříku ke kotevním prvkům. Vložte kolíky do země, začněte u dvou kolíkových bodů v rohu bočních stěn u karavanu. Poté vložte dva kolíky do země ve dvou předních rozích a ujistěte se, že boční stěny jsou umístěny v přímé linii. Nyní můžete oddělit zbytek.
- 12) Nyní můžete protáhnout zástěru skrz kolejnici umístěnou ve spodní části karavanu. Když je na karavanu namontována kolejnice, můžete nyní vložit kryt podběhu do této kolejnice. Kryt podběhu kola lze také upevnit na místo pomocí přiložených patentek a šroubů. Když je upevníte na svůj karavan, ujistěte se, že používáte vodotěsný tmel pod patentní uzávěr, aby se zabránilo úniku. U všech nových karavanů také doporučujeme použití hůlkového a hůlkového suchého zipu.
- 13) Znovu zkontrolujte svůj rám a ujistěte se, že má správné napětí, a v případě potřeby znovu utáhněte svorky, aby se tyče znovu nezasunuly do sebe.
- 14) Když je vše správně napnuté, můžete začít opravovat závěsy na závěsový profil.
- 15) Když je markýza na verandě postavena na delší dobu nebo když kempujete za nepříznivých povětrnostních podmínek, rádi bychom vám doporučili použít systém Safe Lock, který lze zakoupit jako volitelný doplněk u vašeho prodejce. Můžete také zvážit zesílení rámu použitím přídatných střešních krokví a bouřkových tyčí, které lze také zakoupit u vašeho prodejce.



**UPOZORNĚNÍ:** Upozorňujeme, že konstrukce verandové markýzy není dimenzována na nadměrné množství sněhu. Odstraňte sníh co nejdříve. Při kempování v zimních podmínkách bychom vám rádi doporučili další střešní a nožní krokve. Tyto lze zakoupit jako volitelný doplněk u vašeho prodejce.

## 3. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

### 3.1 Zavedení

Aby se z markýzy Dorema těšila dlouhá doba, je velmi důležitá správná údržba. Počínaje například postavením vaší markýzy.

Pokud není markýza správně postavena, bude to mít důsledky na to, jak jsou všechny síly rovnoměrně rozděleny na látku, což může způsobit poškození zipů, oken, stehů, upevňovacích bodů a částí rámu. Stejně důležité je ale udržovat plátno čisté a skvrny co nejdříve odstraňovat. V tomto odstavci se vám pokusíme poskytnout co nejvíce podrobných informací, které prospějí životnosti vaší markýzy.

### 3.2 Čištění vaší markýzy

Během vaší dovolené se může vaše markýza pěkně zašpinit. To může být způsobeno samozřejmě řadou důvodů. Například, když jste zažili dlouhé období suchého počasí, můžete na vaší markýze najít hodně prachu. Pravidelným oprašováním plátna suchým štětcem zabráníte tomu, aby se po první přeháňce objevily černé skvrny. S částí údržby můžete začít již během posledního dne dovolené.

Když počasí dovolí, můžete již začít čistit hliněné stěny markýzy vlažnou vodou a nechat uschnout. Poté, co markýzu nakonec demontujete, můžete vyčistit spodní vrstvu, zástěru, kryt podběhu kola a kolíky a vysušit je. Rám lze čistit navlhčeným hadříkem, čímž je zajištěno, že zejména teleskopické části jsou vždy skladovány v suchu. K čištění markýzy byste měli bez ohledu na typ materiálu vždy používat čistou vodu (cca 30 stupňů) a houbu nebo měkký kartáč. V žádném případě nepoužívejte čisticí prostředek, protože to může vážně poškodit vodotěsné vlastnosti plátna. Důrazně vám také doporučujeme, abyste si nekupovali žádné čisticí prostředky na plátna, které jsou k dispozici ve vašich kempingových prodejnách, protože poškozují vodotěsné vlastnosti plátna. Následná opětovná impregnace plátna často nepřinese požadovaný efekt. Ne všechny skvrny lze odstranit pouze čistou vodou. Nižší vysvětlíme, jak lze z větší části odstranit specifické skvrny.

Skvrny od pryskyřice

Nejprve se ujistěte, že jsou všechny skvrny od pryskyřice dostatečně vytvrzené. Když je pryskyřice dostatečně vytvrzená, lze ji snadno rozemlít na prášek. Lžící nebo nožem opatrně odstraňte zbytky a ujistěte se, že nepoškodíte látku.



TIP: Je lepší nekempovat pod stromy, ze kterých kape pryskyřice; pryskyřice poškozuje plátno.

### Listy stromů

Pigment může spadnout z listů stromů a zanechat na plátně skvrny, které se obtížně odstraňují. Zvláště vlhké listy mají tendenci ulpívat na látce. Budte proto opatrní a listy co nejdříve odstraňte.



**TIP:** Listy stromů odstraňte co nejdříve, protože mohou způsobit nepříjemné skvrny.

### Mastné skvrny

Skvrny od másla, omáčky nebo oleje co nejdříve otřete kuchyňským papírem. Případné zbytky lze později odstranit pomocí žehličky (nejchladnější poloha) a kuchyňského papíru. Papír položte na příslušné místo a papír zahřejte žehličkou, aby se mastnota papírem vsákla.

### Ptačí trus

Neexistuje žádná standardní metoda pro čištění tohoto typu skvrn. Nejlépe uděláte, když zbytky z plátna co nejdříve seškrábeté nebo setřete.

Poté místo očistíte velkým množstvím vlažné vody a zanechte zbývající skvrny. Normálně tyto zbytky nakonec automaticky zmizí.

### Plíseň

Plíseň způsobená vlhkým počasím lze rozpoznat podle malých hnědých skvrn, které se nacházejí uvnitř plátna. Ve většině případů se to stane, protože vlhká markýza byla zabalena příliš dlouho. Bez ohledu na to, z jakého materiálu je markýza vyrobena, je vždy potřeba dbát na to, aby byla markýza zabalená mokrá do 24 hodin zavěšena, aby uschla a měla možnost řádně uschnout.

Plíseň se také může objevit, když je plátno používáno po dlouhou dobu ve vlhkém prostředí. Při výrobě většiny markýz se používají syntetická vlákna, která jsou potažena. U většiny látek je tento povlak pouze na vnější straně plátna, proto tento materiál nezpůsobuje téměř žádnou kondenzaci, protože vlákna na vnitřní straně markýzy absorbují část vlhkosti. V tomto vlhkém stavu se může začít usazovat plíseň, která pak povede k hnědým skvrnám, jak bylo uvedeno výše. Většina kondenzace je způsobena velkými rozdíly teplot. K tomu dochází zejména na jaře a na podzim. Když je vlhkost v markýze po dlouhou dobu vysoká, mohou se na vnitřní straně markýzy objevit hnědé skvrny. Táborníci na stálém místě proto zažijí plíseň rychleji než lidé, kteří táboří jen několik týdnů v létě.

V opačném případě plíseň neovlivňuje kvalitu střešního materiálu a

nemá také žádný negativní vliv na životnost markýzy.

Čištění těchto hnědých skvrn je přiměřeně možné. Vnitřek střechy lze ošetřit směsí jednoho dílu bělidla a deseti dílů vody.

Pomocí houbičky nebo měkkého štětce můžete tuto směs rozetřít. Po zaschnutí plátna si všimnete, že 80 % až 90 % skvrn zmizelo. Částečně některé z těchto skvrn mohou být stále viditelné, to je vlastní materiálu. V případě, že cítíte potřebu to udělat, můžete

opakovat tuto léčbu.

Použitím podkladové desky s dobrými těsnícími vlastnostmi lze dramaticky snížit tvorbu kondenzátu. V případě, že používáte markýzový koberec, je vhodné použít pod koberec nějakou fólii, aby se zabránilo kondenzaci. Samozřejmě je velmi důležité zajistit dostatečné větrání.

### 3.3 Uskladnění vaší markýzy

Po úplném vyčištění markýzy je velmi důležité uložit plátno i rám na suché místo. Aby se na rámu neobjevila rez, musíte se před uložením ujistit, že všechny části rámu jsou suché. Zejména zkontrolujte teleskopické díly!



TIP: Zabraňte kontaktu plátna a materiálu oken s materiály, které obsahují pryž nebo PVC, jako jsou boty, kabely, rohožky, plastové kryty nebo něco podobného.

Vzhledem k tomu, že se v mnoha materiálech používají změkčovadla, mohou se uvnitř materiálu plátna a oken začít objevovat hnědé skvrny, které nelze odstranit.

### Materiál okna

Materiál oken používaný v markýzách je vyroben z relativně měkkých materiálů. To znamená, že jinak velmi hladký materiál okna přeložením mezi ostatní materiály dokáže kopírovat reliéf zipů, plátna a hliněných stěn do materiálu okna. Při uskladnění markýzy po kempování Vám doporučujeme rozložit všechny panely, které mají materiál okna, co nejrovnější a nesrolovat je těsně. Pravděpodobnost výskytu těchto zmíněných nerovností se pak značně sníží.

Ohledně materiálu okna bychom také rádi zmínili, že každá nová markýza, která je vybalena přímo z obalu, pravděpodobně bude mít tyto nerovnosti v materiálu okna. Když je markýza postavena



a pevně napnuté v teplých podmínkách po delší dobu, tyto nerovnosti do značné míry zmizí. Materiál oken je však velmi složitý materiál, a proto bude nutné přijmout drobné nerovnosti, protože to je vlastní materiálu.

### 3.4 Vše o zipech

Dorema používá pouze zipy nejvyšší kvality od značek YKK a Opti ve všech jejich markýzách. Trvanlivost těchto zipů do značné míry závisí na způsobu, jakým s nimi lidé zacházejí. Snažte se zipy co nejvíce rozepínat a zavírat oběma rukama.

Zpočátku mohou zipy jet trochu těžší. Časem se to zlepší. Při vztyčování markýzy se musíte vyhnout přílišnému napětí, které by se dostalo na zipy.

#### Použití systému dvou posuvných zipů

Pokud chcete vyjmout přední nebo boční panel, měli byste oba jezdce přesunout do dělitelné části zipu. Tato dělitelná část se skládá ze dvou úzkých kovových vložkových dílů. Tyto vkládací díly v kombinaci se dvěma jezdci nabídnou možnost rozdělit zip. Vnější jezdec by měl být posunut tak daleko ke konci zipu, dokud dvě úzké kovové vložky zcela nezmizí v jezdcí. Tento jezdec je nyní na tomto místě zablokovaný a již nelze po zipu pohybovat. Když je druhý jezdec zcela přitlačen k prvnímu jezdcí, lze nyní obě poloviny zipu snadno oddělit od sebe. Chcete-li znovu kombinovat zipové části, proveďte totéž v opačném pořadí (viz obrázky na straně 51).

#### Použití systému čtyř posuvných zipů

Pomocí tohoto zipového systému lze zip na obou koncích rozdělit. Pro vyjmutí předního nebo bočního panelu by měly být vždy dva jezdce posunuty na konec zipu. Na obou koncích se nachází dělitelná část. Tato dělitelná část se skládá ze dvou úzkých kovových vložkových dílů. Tyto vkládací díly v kombinaci se dvěma jezdci nabídnou možnost rozdělit zip. Vnější jezdec by měl být posunut tak daleko ke konci zipu, dokud dvě úzké kovové vložky zcela nezmizí v jezdcí. Tento jezdec je nyní na tomto místě zablokovaný a již nelze po zipu pohybovat. Když je druhý jezdec zcela přitlačen k prvnímu jezdcí, lze nyní obě poloviny zipu snadno oddělit od sebe. Chcete-li znovu kombinovat zipové části, proveďte totéž v opačném pořadí (viz obrázky na straně 51).

### Výměna posuvníků

Zejména na markýzách, které se používají k trvalému kempování, se zipy opotřebovávají. Často se jako vchod používají stejné dveře, což způsobuje dlouhodobé opotřebení jezdců, obě poloviny zipu pak již nelze spojit správně mezi sebou. K vyřešení tohoto problému lze jezce snadno vyměnit.



Výchozí situace



Posouvejte první posuvník, dokud blok nepřechází  
vkládací části



Posuňte druhý posuvník proti prvnímu  
posuvník



Obě poloviny zipu lze nyní snadno oddělit

## 4. PŘÍSLUŠENSTVÍ

### 4.1 Zavedení

V tomto odstavci je zobrazeno množství příslušenství, které vaši markýzu učiní ještě kompletnější a promění ji ve skutečný rekreační dům.

Mnoho doplňků, jako je podložka Quick Lock, přístavek a vnitřní stan, již bylo diskutováno dříve, ale rádi bychom vám věnovali některé další.

### 4.2 Systém bezpečného zamykání

Od sezóny 2003 jsou všechny markýzy Dorema vybaveny dvěma zajišťovacími sponami pro upevnění popruhu proti bouři. Sada dvou bouřkových popruhů je k dispozici jako volitelný doplněk. Dny, kdy pásy proti bouřkám poškozovaly materiál střechy, jsou s novým systémem Safe Lock definitivně pryč.



Aby se zabránilo jakémukoli vážnému poškození plachty markýzy, je důležité, abyste popruhy vždy používali v kombinaci s pružinami. Pro správné použití systému upevněte kolík ve vzdálenosti asi 30 cm od boku markýzy. Pružina by pak měla být upevněna mezi kulatým okem na horní straně kolíčku a oválným okem ve spodní části popruhu. Při napínání popruhu se ujistěte, že pružina je pod středním napětím.



**UPOZORNĚNÍ:** Po použití nenechávejte popruhy připevněné k markýze, ale vždy je skladujte samostatně.

Dlouhodobý kontakt přímo mezi popruhy a látkou markýzy nebo materiálem okna může způsobit trvalé skvrny.



#### 4.3 Markýzový koberec Starlon

Tento uživatelsky příjemný markýzový koberec se vyrábí ve dvou atraktivních barevných provedeních: šedé a modré a je dostupný ve většině velikostí, aby vyhovoval vaší markýze. Kompaktní na složení a snadné čištění.

## 5. SERVIS A ZÁRUKA

### 5.1 Zavedení

Dorema se vám snaží poskytnout odolný produkt. Naše markýzy jsou vyrobeny z nejkvalitnějších materiálů a jsou pečlivě vyráběny zkušenými řemeslníky a kontrolovány speciálně vyškolenými zaměstnanci kontroly kvality.

Všechny naše produkty mají dvanáctiměsíční záruku. Jakékoli vady, které se týkají materiálových nebo výrobních chyb, budou bezplatně opraveny.

### 5.2 Vyřizování záručních reklamací

Máte-li jakékoli dotazy týkající se produktu, který jste si zakoupili, měli byste okamžitě kontaktovat svého dodavatele. O případnou záruční reklamaci se postará váš prodejce. Pokud chcete uplatnit reklamaci v rámci záruky, ujistěte se, že je předmětná položka vrácena v čistém a suchém stavu. Zašpiněné a mokré markýzy naši servisní pracovníci a šicí stroje nezvládnou. Všechny markýzy obdržené v tomto stavu budou vráceny neošetřené.

### 5.3 Záruka

Ve všech případech Dorema rozhodne, zda je reklamáce považována za záruku. Poškození způsobené nadměrným napínáním, poškozením vichřicí nebo nesprávným používáním nelze uplatnit v rámci záruky. Žádné cestovní a/nebo přepravní náklady nebudou kompenzovány.

Zkušební táborník ví, že níže uvedené jevy nelze považovat za závadné a nemají žádný negativní vliv na pevnost markýzy.

- Zahuštění závitů v materiálu.
- Změny barev na různých panelech.
- Změny barev v důsledku počasí nebo prostředí.
- Světelné body v PVC. Tyto takzvané pigmentové skvrny nejsou neobvyklé a vznikají, když chybí pigment, který dává barvu. To rozhodně neznamená, že materiál s těmito skvrnami začne prosakovat nebo mít nižší kvalitu materiálu.
- Kondenzace, v extrémních případech může dokonce odkapávat, zejména v švy kolem rámu.
- Nerovnosti v materiálu okna.

Když je markýza vztyčena poprvé, je možné, že při prvním dešti může voda proniknout přes švy. Jakmile je nit mokrá, začne bobtnat, tím se steh uzavře. Ve většině případů se tento problém již nebude vyskytovat při dalším dešti.

## SEZNAM DŮLEŽITÝCH SLOV

A-měření.....	35 Kotevní	Kolíčky.....	35
kování.....	35	Pigmentové skvrny....	54
Příloha.....	41 Markýzový		
koberec..	53	Plastová oka	
		Použití plastových oček .....	37
Kontrola velikosti		Upevnění plastových oček.....	37
markýzy.....	35		
Svorky. ....	36 Typy pro čištění:	Kování Quick Lock Profil	
Obecné typy pro		Quick Lock.....	36 Quic Lock
čištění.....	46 Listy	pad.....	36
stromů.....	47 Pryskyřičné	Oprava .....	54
skvrny.....	47 Mastné		
skvrny.....	47 Ptačí	Safe lock System.....	38 Standardní
trus....	47	výbava.....	35 Uložení markýzy. ....
Plíseň .....	47		48
Kondenzace.....	48	Univerzální tvar .....	39
Záclony.....	35	Větrání .....	48
		Záruka.....	54 Kryt podběhu
Přítahová obruba.....	35 Extruze	kola.....	41 Okenní
pro přílohu.....	42	kryty.....	41 Okenní
		materiál.....	48
Rám:		Zipy:	
Upevnění na karavan.....	36 Schéma	Systém se 2 jezdcí.....	49 Systém se
rámu.....	36 Údržba rámu.....	4 jezdcí.....	49 Výměna
Předmontáž rámu.....	36	jezdců.....	50
Návod k montáži:			
Markýza .....	39		
Příloha s vytlačováním.....	42 Příloha		
se zipy.....	42 Markýza na		
verandu.....	43		
Vnitřní stan.....	41		
Popruhy žebříku .....	35		
Údržba .....	46		





Všechna práva vyhrazena. Nic z tohoto vydání nesmí být publikováno a/  
nebo reprodukováno tiskem, fotokopíí, mikrofilmem nebo  
jakýmkoliv způsobem bez předchozího písemného souhlasu  
společnosti Doréma Vorzelte GmbH.

# PŘEDMLUVA

Gratulujeme k vaší nové markýze nebo sluneční stříšce Doréma.

Z celého srdce děkujeme, že jste si vybrali Dorému a přežeme hodně zábavy na dovolené.

Zaručujeme vám optimální montážní podmínky se zaručenou udržitelností holandské značky kvality: Nenecháváme nic náhodě. Nakonec není nic důležitějšího než vaše dovolená. Ve stanech Doréma poznáte zážitek z kempování.

Jedním z nejzajímavějších témat při kempování je montáž a demontáž markýzy nebo stanu. Nikde nenajdete spojení a sympatie mezi táborníky tak rychle jako při stavění a demontáži stanu. Po úplném vybalení tyčového dílu již vyskočí první hlavy z okolních stanů. Po prvních hlasitých nadávkách už jsou 'na místě' první dobrovolníci. Jakmile budete mít připraveno pár nápojů, můžete začít stavět stan. Profesionálové jsou rychle po ruce, aby odřezali příliš dlouhé tyče, nahradili chybějící tyče starými, vyvrtali díry, roztřídili části stanu atd.

Před použitím své první pily byste však měli být opatrní.

Na následujících stránkách vám popíšeme, jak se obejdete bez cizí pomoci a jak systematicky bez problémů pohodlně a bezpečně postavíte jakoukoli markýzu a stan ve dvou lidech. S nezbytným klidem a pohodou a bez potíží můžete dosáhnout mnohem více a dosáhnout svého cíle rychle.

V tomto návodu k použití naleznete širokou škálu informací o vaší markýze nebo sluneční stříšce. Obsahuje nespočet praktických rad týkajících se údržby, servisu a dalších věcí, které stojí za to vědět. V návodu k použití samozřejmě najdete i srozumitelný montážní návod, který nastavení Vaší markýzy nebo sluneční stříšky značně usnadní. Kromě toho se můžete dozvědět více o dostupném příslušenství, které dále doplní vaši markýzu nebo sluneční stříšku.

Abychom vám zaručili bezproblémovou dovolenou v kempu, doporučujeme vám pečlivě si přečíst tento návod k použití. Doporučujeme také, abyste si před odjezdem na dovolenou vyzkoušeli nastavení vaší nové markýzy nebo sluneční stříšky. Máte-li nějaké nezodpovězené otázky, obraťte se na svého specializovaného prodejce.

# OBSAH

1.	NEŽ PŮJDETE TÁBOROVAT .....	61
1.1	Zavedení.....	61
1.2	Rozměrová kontrola .....	61
1.3	Standardní výbava .....	62
1.4	Vazba.....	62
1.5	Přípevnění tyče ke karavanu.....	62
1.6	Systém bezpečného zamykání .....	65
2.	NASTAVENÍ MARKÝZY NEBO STŘECHY..	66
2.1	Zavedení.....	66
2.2	Návod k montáži markýzy a sluneční stříšky .....	66
2.3	Návod k instalaci Instalace .....	69
2.4	Montážní návod pro 4-sezónní stan .....	71
3.	ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ .....	75
3.1	Zavedení.....	75
3.2	Čištění.....	75
3.3	Uskladnění markýzy nebo sluneční stříšky .....	78
3.4	Vše o zipech .....	78
4.	PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	81
4.1	Zavedení.....	81
4.2	Sluneční markýzy .....	81
4.3	Systém bezpečného zamykání .....	82
4.4	Okenní markýzy .....	83
4.5	Stanový koberec Starlon .....	83
4.6	Ubrus .....	83
5.	SERVIS A ZÁRUKA .....	84
5.1	Úvod .....	84
5.2	Manipulace se záručními případy .....	84
5.3	Záruka .....	84
5.4	Děšť a vlhko .....	85
	SEZNAM KLÍČOVÝCH SLOV .....	86

# 1. NEŽ PŮJDETE KEMPOVAT

## 1.1 Zavedení

Nyní, když vlastníte nádhernou markýzu nebo sluneční stříšku Doréma, je důležité vše důkladně zkontrolovat a připravit, než odjedete na dovolenou.

## 1.2 Rozměrová kontrola

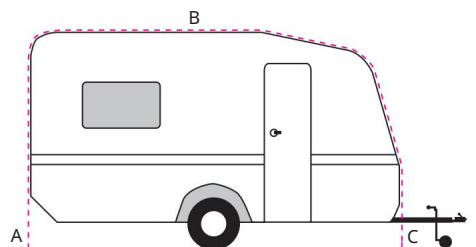
Použité produkty nelze vyměnit. Společně s vaším dodavatelem jste vybrali velikost pro vaši novou markýzu nebo sluneční stříšku.

Pokud máte nějaké pochybnosti, zkontrolujte obvod znovu vašeho karavanu, než vyjmete novou markýzu nebo sluneční stříšku z původního obalu.

Použité produkty nelze vyměnit.

Veźměte velikost karavanu, jak je znázorněno na náčrtu výše.

Toto je velikost měřená od podlahy podél podávací kolejnice k podlaze na druhé straně (A, B, C). Obvodový rozměr lze snadno určit: Protáhněte kus provázku potrubím a poté jej změřte.



### 1.3 Standardní výbava

Markýzy a sluneční stříšky Doréma jsou standardně dodávány s kolíky vhodnými pro použití v běžných půdních podmínkách. Speciální kolíky pro písčité a kamenité půdy jsou k dispozici u vašeho dodavatele. Dodávané žebříky zajišťují dokonalé vyztužení za všech okolností. Dále jsou součástí dodávky markýzy nebo sluneční stříšky závěsy, ochrana proti větru a kryty podběhů kol. Ty se navíjejí mezi plátno markýzy nebo střešní okno.



TIP: Než odjedete na dovolenou, připevněte všechny žebříky ke kotevním hákům markýzy nebo sluneční stříšky. To vám ušetří spoustu času při nastavování.

### 1.4 Vazba

U táhla najdete náčrt táhla zobrazující všechny součásti táhla, včetně čísla pozice. Doporučujeme pečlivě uschovat tento výkres a pečlivě zkontrolovat spojení pomocí tohoto výkresu.



TIP: Pečlivě mějte výkres ráhna. Náčrt můžete použít k pozdějšímu objednání jakýchkoli poškozených nebo ztracených součástí tyče.

Abyste si to usnadnili, doporučujeme připevnit na tyč již dodané objímky potrubí podle přiloženého náčrtu. Kromě toho již můžete komponenty teleskopických holí zasunout do sebe a svázat je dohromady, což usnadňuje jejich nastavení.



TIP: Než odjedete na dovolenou, utáhněte objímky na tyči, zatlačte teleskopické komponenty do sebe a co nejvíce spojte komponenty tyče.

### 1.5 Připevnění tyčí ke karavanu

Hůlky můžete ke karavanu připevnit dvěma způsoby. Můžete si vybrat mezi upevněním pomocí upevňovacích ok nebo oček Doréma Quick Lock, která jsou k dispozici jako příslušenství u vašeho dodavatele. Velká výhoda Quick Locku

Oka spočívá v tom, že již nevyžadují šrouby s okem, které mají být našroubovány na karavan. Očko Quick Lock lze navíc připevnit do libovolné požadované polohy, čímž lze vytvořit optimální napětí.

Použití oček Quick Lock\* Doréma vyvinula očka Quick Lock pro optimální snadné použití. Očka Quick Lock jsou připevněna k profilu Quick Lock, který je standardem u všech markýz Doréma a také u většiny slunečních stříšek. Jedná se o kulatý šedý profil, který je našitý k potrubí na vnitřní straně střechy. Po protažení markýzy nebo střešního okna kolejnicí karavanu se na profil Quick Lock připevní oka Quick Lock. Mírným povolením křídlové matice očka Quick Lock můžete očko připevnit v libovolné poloze. Oka v rozích markýzy nebo sluneční stříšky (přední a zadní část karavanu) musí být připevněna ve vzdálenosti přibližně 210 cm (měřeno od země). Třetí očko je umístěno přesně do jeho středu.



Očko Quick Lock

U tyče s pěti střešními tyčemi se mezi prostřední očko a oka v rozích umísťují dvě další oka. Když křídlovou matici znovu utáhnete, očko Quick Lock se pevně sevře kolem profilu Quick Lock. Střešní tyče tyčí pak snadno zavěsíte do oček Quick Lock. Po odepnutí střešních tyčí se plochá část oka Quick Lock automaticky přitlačí ke stěně karavanu. Dbejte na dostatečné napětí, abyste získali stabilní celek.

\* U některých značek karavanů je nutné použít speciální oka Quick Lock. Zjistěte o tom více od svého prodejce.



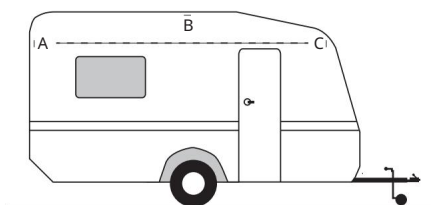
TIP: Jakmile určíte ideální polohu oček Quick Lock, je praktické udělat na profilu Quick Lock malou značku.

### Montáž upevňovacích ok

Pokud si nepřejete používat oka Quick Lock, je nutné, aby váš karavan měl úchytná oka.

Pokud ještě nejsou na karavanu namontovány, můžete použít dodaná montážní oka a namontovat je pomocí dodaných šroubů. Abyste zabránili netěsnostem ve stěně karavanu, musíte pod upevňovací oka nanést tmel (například pásku Teroson). V závislosti na typu výložníku je třeba nainstalovat tři nebo pět zádržných ok.

Před připevněním ok musíte karavan postavit vodorovně na rovnou zem. Poté namontujte upevňovací oka dále dolů podle výkresu. Výška bočnice (body A a C) se obvykle pohybuje mezi 200 a 220 cm. Umístěte prostřední očko podle obrázku (nad bodem B).



Vzdálenost AB a BC musí být přesně stejná. Přidržovací oka našroubujte paralelně asi jeden centimetr od kolejnice tak, aby háček tyče mohl být bez překážek zavěšen do přidržovacího oka. Případná další přídržná oka se pak musí namontovat uprostřed mezi AB a BC.

Instalace záchytných ok do zimních stanů je bezpodmínečně nutná, pokud nepoužíváte oka Quick Lock!

U univerzálních zimních markýz musíte před montáží upevňovacích ok určit vzdálenost mezi kulatým otvorem, který najdete nahoře v části našitých molitanových dílů. Spojení mezi hákem na tyč a záchytným okem je provedeno tímto otvorem. (To neplatí při použití oček Quick Lock.) Změřte od kulatého otvoru podél bílého potrubí k druhému kulatému otvoru. To je pak vzdálenost od středu upevňovacích ok, která mají být namontována. Při instalaci upevňovacích ok pokračujte výše popsaným způsobem.



## 1.6 Systém bezpečného zamykání

Všechny markýzy Doréma a většina slunečních stříšek od modelového roku 2003 mají dva integrované úchyty pro připevnění bezpečnostního pásu proti bouři. Volitelně je k dispozici sada dvou bouřkových bezpečnostních pásů. Dny uvolněného bezpečnostního pásu, který způsoboval poškození střešního materiálu, jsou s novým systémem Safe Lock definitivně pryč.



Aby nedošlo k poškození, musí být bezpečnostní pásy vždy používány v kombinaci s pružinou. Pro správné použití systému je kolík umístěn na straně markýzy nebo sluneční stříšky ve vzdálenosti přibližně 30 cm. Pružinu je pak třeba umístit mezi kulaté očko na horní straně kolíčku a oválné očko pod bezpečnostním pásem.

Při zapínání bezpečnostního pásu by měla být pružina pouze mírně napnutá.



**POZOR:** Po použití nenechávejte bezpečnostní pás na markýze nebo sluneční stříšce a uložte jej samostatně. Dlouhodobý přímý kontakt mezi bezpečnostními prvky a tkaninou stanu nebo okenní fólií může způsobit poškození.

## 2. NASTAVENÍ MARKÝZY NEBO SLUNEČNÍ STŘECHA

### 2.1 Zavedení

Postavit markýzu, 4-sezónní stan nebo sluneční stříšku není stejně snadné pro každého táborníka. Pro zkušeného táborníka to může být hračka, ale pro trochu méně zkušeného táborníka to bude významný úkol. V této kapitole vám dáme srozumitelný montážní návod a také řadu užitečných tipů, které montáž trochu usnadní. Než se pustíte do nastavování své markýzy, sluneční stříšky nebo prodloužení, rádi bychom upozornili, že jste si zakoupili univerzálně vhodný produkt. Vzhledem k velkým rozdílům v novějších a starších tvarech karavanů je třeba počítat s určitou průměrnou odchylkou.

### 2.2 Montážní návod pro markýzu a střešní okno

- 1) Umístíte karavan zcela vodorovně na rovný povrch, abyste zajistili optimální využití vaší markýzy nebo sluneční stříšky.
- 2) Než zatáhnete markýzu nebo sluneční stříšku do lišty potrubí, musíte se ujistit, že na liště potrubí nejsou žádné ostré hrany. Jakékoli nerovnosti musí být vždy odstraněny, aby nedošlo k poškození vaší markýzy nebo sluneční stříšky. Zkontrolujte také, zda v částech kolem potrubní lišty nezůstaly zbytky těsnění.
- 3) Abyste zabránili znečištění markýzy nebo stříšky, je rozumné použít plastovou fólii, na kterou můžete markýzu rozvinout. Je-li to nutné, vyčistěte také potrubní lištu, aby nedošlo ke kontaminaci.
- 4) Po rozložení markýzy nebo sluneční stříšky sejměte přední a boční stěny se zipem. Odstraněním markýzy nebo střešního okna je mnohem snazší.

Další vysvětlení týkající se zipů naleznete na straně 78, kde je manipulace se zipy podrobně popsána v kapitole 3.4.

- 5) Nyní můžete začít zatahovat markýzu popř

Sluneční stříška do potrubní lišty. Zatahování bílého potrubí nejlépe provádějí dvě osoby, přičemž jedna osoba se stará o stahování, zatímco druhá osoba zajišťuje správné navlečení potrubí do kolejnice. Přiveďte chlupské body nalevo a napravo do stejné vzdálenosti od podlahy.

- 6) Pokud používáte oka Quick Lock, připojte je nyní do správných pozic. Další vysvětlení naleznete na straně 63, kde je podrobně popsáno použití oček Quick Lock.
- 7) Nyní začnete třídit tyče a rozmístěte je podle dodaného výkresu tyče. Svorky tyče lze nyní namontovat na tyč.
- 8) Nyní umístěte střední část tyče šikmo pod markýzu nebo sluneční stříšku. Poté vezměte střešní tyč a zavěste ji za háček do úchytného oka nebo rychlospojky. Tu pak připojte ke střední podpěře. Nyní vezměte jeden ze dvou rohových dílů s podpěrami a připojte je ke střednímu dílu. Nyní stejným způsobem zavěste střešní tyč do upevňovacího oka nebo oka pro rychlouzávěr a připojte tuto střešní tyč k rohovému dílu.

Opakujte tento postup pro další rohový kus.

(U markýz s hloubkou 350 cm je nyní nutné umístit tyče verandy.) Nyní připevněte krátké podpěry stříšky na středový díl a dva rohové díly.

Pokud je vaše markýza vybavena tyčemi vrchlíku (jedná se o součásti tyčí, které jsou umístěny po šířce krátkých podpěr vrchlíku), můžete je nyní zasunout do markýzy prostřednictvím určených dutých švů.

Umístěte je se zploštělými konci na horní části malých podpěr stříšky.

- 9) Nyní připevněte přední a boční stěny zpět k markýze nebo stříšce a zavřete všechny zipy. U modelů s odnímatelnými bočnicemi je důležité nejprve zavřít uvolňovače zipu na bočních panelech a teprve potom skládat poloviny zipu k sobě. Předejdete tak poškození zipu a švů.
- 10) Nyní začnete napínat podpěry vrchlíku. Napněte to tak daleko, aby byly štítové tyče připevněny k

Stačí se z přední stěny dotknout vnitřku látky stanu.  
Svorky potrubí připevněte opatrně, aby se tyčové součásti později nezasunuly. Nyní roztáhněte na šířku přední stěny. Dbejte na to, aby se střední část nacházela přesně uprostřed určeného otvoru v markýze nebo střešním okně. Dočasným umístěním dvou podpěr rohových dílů dovnitř nebo mírným snížením výšky se značně usnadní vyztužení šířky. (Pro správné pořadí začněte u markýz o hloubce 350 cm nejprve tyčemi verandy a poté základními tyčemi). Nyní začněte napínat střešní tyče. Vysuňte podpěry do takové výšky, aby ztužení podlahy bylo ve všech bodech ve stejné výšce.

- 11) Nyní začněte upevněním markýzy nebo sluneční stříšky pomocí žebříků a kolíků.  
Nejprve připojte všechny kotevní vodiče ke kotevním hákům. Nyní umístěte kolíky do země, začněte dvěma zemními výtuhami v rozích bočních stěn na straně karavanu. Poté umístěte dva kolíky na dva přední rohy a ujistěte se, že stěny jsou přesně v jedné linii. Nyní můžete umístit zbývající kolíky.



TIP: Všechny zipy musí být při napínání uzavřeny!

- 12) Nyní můžete čelní sklo vložit do kolejnice umístěné pod stěnou karavanu.  
Nyní můžete také připevnit kryt podběhu kola na dodanou kolejnici. Pokud žádný na karavanu nemáte, můžete si jej nechat namontovat u prodejce karavanu. Můžete také použít přiložené patentky se šrouby. Pokud je montujete na stěnu karavanu, zajistěte, aby byl pod západky umístěn tmel (například páska Teroson), aby se zabránilo úniku.
- 13) Znovu zkontrolujte, zda je tyč správně napnutá a v případě potřeby znovu utáhněte svorky potrubí, aby se tyč do sebe nezasunula.

- 14) Poté, co je vše správně napnuto, můžete pověsit závěsy a umístit líné proužky dovnitř.  
Pokud používáte zemní lano nebo stanový koberec, umístěte jej na nečisté pásy, abyste měli pěkně hotový celek.
- 15) Pokud byla markýza nebo sluneční stříška nastavena delší dobu zůstane stát nebo pokud kempujete za špatného počasí, doporučujeme použít systém Safe Lock, který můžete zakoupit jako příslušenství u svého specializovaného prodejce.

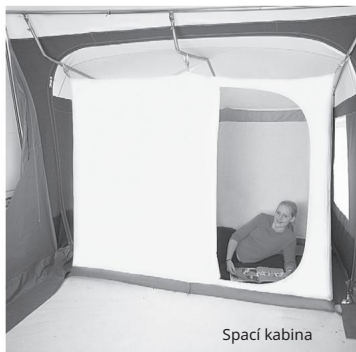


TIP: Kryty oken vždy rolujte dovnitř, jinak se v nich bude hromadit voda!

### 2.3 Montážní návod pro pěstování

Prakticky na všechny markýzy Doréma je možné nasadit prodloužení. Nástavec nabízí možnost výrazného zvětšení obytné plochy v markýze.

Nástavec lze využít i jako místo na spaní maximálně pro dvě osoby. K tomuto účelu je k dispozici speciální spací kabina (k dispozici jako příslušenství) a lze ji nainstalovat do přístavby. Rozšíření lze připojit dvěma způsoby. Ty závisí na modelu markýzy. Existuje systém, kdy se výsuv připevňuje k markýze pomocí dvojité potrubní lišty a existuje systém, kdy se výsuv připevňuje k markýze pomocí zipů.



#### Model s dvojitým potrubím

Pokud je nástavec připevněn k markýze pomocí dvojité potrubní lišty, je to možné pouze na pravé straně (strana oje karavanu). Zip na boční stěně markýzy musí zůstat zapnutý, jinak nebude možné připevnit prodloužení. Po nastavení nástavce funguje pravá boční stěna jako přepážka a k nástavci se dostanete přes dveře.

- 1) Nejprve sestavte tyče nástavce podle dodaného výkresu tyče. Tyče pak jako celek umístěte na pravou boční stěnu markýzy.
- 2) Nyní můžete stanovou látku nástavce přetáhnout přes tyče. Nástavec k markýze připojíte pomocí přiložených dvojitých potrubních lišt, které se zasouvají do bílého potrubí markýzy i výsuvu. Dvě dvojitě kederové kolejnice délky 103 cm musí být použity před střechou přístavby (horizontální), zatímco čtyři dvojitě kederové kolejnice délky 83 cm musí být použity pro boční stěny přístavby (svislé).
- 3) Připevňte popruhy, které jsou uvnitř nástavce, k tyči.
- 4) Nyní napněte tyče prodloužení, začněte střešní částí. Ujistěte se, že podpěry jsou umístěny přesně do rohových švů nástavce. Nyní nastavte podpěry do vhodné výšky a ujistěte se, že výztuha podlahy je ve všech bodech stejná.
- 5) Poté, co jste připevnili kotevní žebříky ke kotevním hákům prodloužení, můžete začít umísťovat kolíky. Začněte u dvou rohů na straně markýzy, poté u zbývajících dvou rohů. Ujistěte se, že je vše svázáno úhledně v přímé linii.
- 6) Nyní připojte spací kabinu (pokud je součástí dodávky) k prodloužení a vaše prodloužení je připraveno k použití.

#### Model se zipovým systémem

Pokud je připevnění k markýze pomocí zipů, lze to ve většině případů provést na levé i pravé straně markýzy. Před instalací nástavce je nutné nejprve odstranit z markýzy předmětnou boční stěnu, jinak nebude možné nástavec usadit. Pro podrobnější vysvětlení použití zipů odkazujeme na stranu 78, kde je funkčnost zipů podrobně popsána v kapitole 3.4.

- 1) Nejprve začněte s montáží táhla nástavce podle dodaného výkresu táhla.
- 2) Připevňte nástavec na stranu pomocí zipu

- markýzy.
- 3) Tyč lze nyní umístit pod nástavec, přičemž nejprve umístíte rohové díly pod nástavec.  
Poté připojte rohové díly s příslušnými tyčovými komponenty ke střešní tyči markýzy. Nakonec se středová tyč umístí pod kultivaci.
  - 4) Nyní napněte tyče prodloužení, začněte střešní částí. Ujistěte se, že podpěry jsou umístěny přesně do rohových švů nástavce. Nyní nastavte podpěry do vhodné výšky a ujistěte se, že výztuha podlahy je ve všech bodech stejná.
  - 5) Poté, co jste připevnili kotevní žebříky ke kotevním hákům prodloužení, můžete začít umísťovat kolíky. Začněte u dvou rohů na straně markýzy, poté u zbývajících dvou rohů. Ujistěte se, že je vše svázáno úhledně v přímé linii.
  - 6) Nyní připojte spací kabinu (pokud je součástí dodávky) k prodloužení a vaše prodloužení je připraveno k použití.

Některé modely mají v uchycení všitý dvojitý zip. V těchto případech je možné přidat boční stěnu markýzy a použít ji jako příčku. Použití spací kabiny pak není možné.

#### 2.4 Montážní návod 4-sezónní stan

Rám každého zimního nebo 4-sezónního stanu má střešní tyče, které se připevňují ke karavanu pomocí háčků. Pro správné upevnění tyčí byste měli použít oka Quick Lock nebo upevňovací oka, která je nutné namontovat na stěnu karavanu. Více informací o montáži šroubů s okem naleznete na straně 64. Pokud má váš 4-sezónní stan volně stojící tyč, není nutné na váš karavan montovat šrouby s okem. Opěrky tyčí spolu s pěnovými korálky našitým na boku stanu zajišťují dokonalé utěsnění stěny karavanu.

Hůl se proto na karavan nemontuje pomocí upevňovacích ok nebo ok pro rychlouzávěr!

- 1) Zaparkujte karavan zcela vodorovně na rovné zemi, abyste dosáhli optimálního vyztužení stanu.

- 2) Před zasunutím markýzy do lišty potrubí se musíte ujistit, že na liště nejsou žádné ostré hrany. Jakékoli nerovnosti je nutné vždy odstranit, aby nedošlo k poškození vaší markýzy. Zkontrolujte také díly kolem potrubní lišty, zda v nich nezůstal žádný těsnicí prostředek.
  
- 3) Aby se vaše markýza nezašpinila, má smysl použít plastovou fólii, na kterou můžete markýzu vyrolovat. Je-li to nutné, vyčistěte také potrubní lištu, aby nedošlo ke kontaminaci.
  
- 4) Po rozložení stanu co nejvíce sundejte přední stěnu na zip. Odstraněním je vkládání stanu o něco jednodušší. Pro podrobnější vysvětlení použití zipů odkazujeme na stranu 78, kde je funkčnost zipů podrobně rozebrána v kapitole 3.4.
  
- 5) Nyní můžete začít zatahovat stan do potrubí. Zatahování bílého potrubí nejlépe provádějí dvě osoby, přičemž jedna osoba se stará o vytahování, zatímco druhá osoba zajišťuje správné navlečení potrubí do kolejnice.
  
- 6) Nyní začnete třídít tyče a rozmístíte je podle dodaného výkresu tyče.  
  
Trubkové svorky lze nyní namontovat na tyč.
  
- 7) Nyní spojte dva rohové díly, které budou nakonec umístěny na boku karavanu, do celku pomocí střešních tyčí uvedených na nákresu tyče. Nyní lze také nainstalovat příslušné podpěry. Nyní přiložte tuto část k pěnovým korálkům stanu, vysuňte podpěry tak, aby rohové díly byly v rohu zcela nahoře a přivažte popruhy, které jsou na vnitřní straně stanu, poblíž pěnových korálků, kolem podpěr.  
  
Nyní umístěte rohové díly, které mají podpěru, na bok stanu a připojte je ke stěně karavanu pomocí střešních tyčí s rohovými díly.
  
- 8) Pokud je stan vybaven stříškou, umístěte nyní tyče stříšky na rohové díly. Poté můžete připevnit tyče vrchlíku (to jsou součásti tyče, které leží přes šířku krátkých podpěr vrchlíku



- přijít) prostřednictvím přiložených lemových stehů. Poté je umístíte na špičky malých podpěr stříšky.
- 9) Pokud jste odstranili přední stěnu pomocí zipu, můžete ji nyní znovu připevnit. Zapněte všechny zipy na stanu.
- 10) Nyní začnete napínat podpěry baldachýnu, pokud má stan baldachýn. Napněte podpěry baldachýnu tak, aby se štítové tyče na vnitřní straně stanu dotýkaly látky stanu na přední stěně. Svorky potrubí pečlivě utáhněte, aby se tyčové komponenty později do sebe nezasunuly. Nyní natáhněte na šířku přední a poté zbývající střešní tyče, které vedou rovnoběžně se stěnou karavanu. Nyní napněte střešní tyče na boku a nakonec vysuňte podpěry do výšky tak, aby zemní ztužení bylo ve všech bodech ve stejné výšce. Pokud má rám stanu přídatnou střešní tyč, umístěte ji přesně doprostřed zbývajících dvou střešních tyčí.
- 11) Nyní začnete vázat stan pomocí žebříků a kolíků. Nejprve připojte všechny kotevní vodiče ke kotevním hákům. Nyní umístěte kolíky do země, začněte zemním ztužením v rozích bočních stěn na straně karavanu. Poté umístěte dva kolíky na dva přední rohy a ujistěte se, že stěny jsou úhledně zarovnané. Nyní můžete umístit zbývající kolíky.
- 12) Nyní můžete čelní sklo vložit do kolejnice umístěné pod stěnou karavanu. Nyní můžete také připevnit kryt podběhu kola na dodanou kolejnici. Pokud žádný na karavanu nemáte, můžete si jej nechat namontovat u prodejce karavanu. Můžete také použít přiložené patentky se šrouby. Pokud je montujete na stěnu karavanu, zajistěte, aby byl pod západky umístěn tmel (například páska Teroson), aby se zabránilo úniku.
- 13) Znovu zkontrolujte, zda je tyč správně napnutá, a v případě potřeby zatáhněte

Znovu utáhněte svorky potrubí, aby se tyče nestlačily k sobě.

- 14) Po správném napnutí všeho můžete závěsy zavěsit na záclonový profil.
- 15) Pokud je markýza ponechána delší dobu nebo pokud kempujete za špatného počasí, doporučujeme použít systém Safe Lock, který můžete zakoupit jako příslušenství u svého specializovaného prodejce.

Kromě toho můžete zvážit umístění dalších střešních tyčí a podpěr proti bouřkám, které jsou také k dispozici u vašeho specializovaného prodejce.



**POZOR:** Rádi bychom upozornili, že konstrukce vašeho 4-sezónního stanu není vhodná pro podporu velkého zatížení sněhem.

Odstraňte sníh ze stanu co nejrychleji. Pokud kempujete v zimních podmínkách, doporučujeme přidat ke stanu další střešní tyče a podpěry. Tyto jsou k dispozici jako příslušenství u vašeho specializovaného prodejce.

## 3. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

### 3.1 Zavedení

Abyste se mohli ze své markýzy nebo sluneční stříšky Doréma těšit dlouhou dobu, je velmi důležitá vhodná údržba. Začíná to například stavbou. Pokud markýza nebo sluneční stříška nejsou správně nastaveny, ovlivní to rozložení sil na tkaninu stanu a může to vést k poškození zipů, oken, švů, zemních výztuh a součástí tyčí. Stejně důležité je udržovat látku stanu čistou a rychle odstraňovat skvrny. V této kapitole se vám snažíme poskytnout co nejvíce podrobných informací, které prospějí životnosti vaší markýzy nebo sluneční stříšky.

### 3.2 Čištění

Během dovolené se vám může markýza nebo sluneční stříška pěkně zašpinit. Samozřejmě to může mít různé příčiny.

Pokud je například počasí delší dobu suché, může se na markýze nebo střešním okně nahromadit prach. Pravidelným a suchým kartáčováním látky stanu se vyhnete vzniku černých pruhů, které se jinak mohou objevit po prvním dešti. Některé úkony údržby můžete často zahájit poslední den dovolené. Pokud počasí dovolí, můžete odstranit bláto a stříkající okraje vlašnou vodou a nechat markýzu nebo sluneční stříšku vyschnout.

Po demontáži markýzy nebo sluneční stříšky můžete vyčistit a vysušit podlážku, čelní sklo, kryt podběhu kola a kolíky. Rám můžete otřít navlhčeným hadříkem, i když se vždy ujistěte, že teleskopické části poté důkladně osušíte. Čištění markýzy nebo sluneční stříšky, bez ohledu na materiál, ze kterého jsou vyrobeny, by mělo být prováděno pouze čistou vodou (cca 30 stupňů) a houbou nebo měkkým kartáčem. Rozhodně nepoužívejte saponáty, protože to vážně sníží nepromokavost látky stanu. Důrazně také nedoporučujeme používat běžné, komerčně dostupné čisticí prostředky na tkaninu stanu, protože také vážně snižují vodotěsnost tkaniny stanu.

Následná impregnace stanové tkaniny často nepřinese požadovaný výsledek. Ne všechny skvrny však lze odstranit pouze čistou vodou.

Níže vysvětlíme, jak odstranit určité skvrny.

#### pryskyřice

Skvrny od pryskyřice nechte nejprve úplně vytvrdnout. Když pryskyřice zcela vytvrdne, je snazší brousit. Jakékoli zbytky můžete velmi opatrně odstranit malou lžičkou nebo nožem, dávejte pozor, abyste nepoškodili látku stanu.



TIP: Pokud je to možné, nekempujte pod pryskyřičnými stromy; Pryskyřice poškozuje látku stanu!

#### listy

Listí může vylučovat barviva, která zanechávají na tkanině stanu těžko odstranitelné skvrny. Zejména mokré listí má tendenci ulpívat na tkanině stanu. Buďte proto opatrní a listy odstraňte co nejrychleji

#### Mastné skvrny



TIP: Listy odstraňte co nejrychleji, protože mohou způsobit nepříjemné skvrny.

Skvrny od másla, omáčky nebo oleje co nejrychleji nasajte kuchyňským rohlíkem. Případné zbytky můžete později odstranit pomocí žehličky (nejnižší stupeň) a kuchyňského válečku. Papír položte na požadovaný kousek a pomocí žehličky papír nahřejte, aby se mastná skvrna pohltila kuchyňským papírem.

#### Ptačí výkaly

Ve skutečnosti neexistuje žádná univerzální metoda pro čištění těchto typů skvrn. Zbytky z látky stanu je nejlepší co nejrychleji seškrábnout nebo vykartáčovat. Poté místo očistěte vlažnou vodou a případné zbytky jednoduše nechte na hadříku.

Obvykle tyto zbytky po určité době samy zmizí.

#### Tvorba plísní

Tvorbu plísní poznáte podle malých hnědých skvrn na tkanině stanu. Ty se tvoří hlavně tehdy, když byla markýza nebo sluneční stříška příliš dlouho vlhká. Nezávislý

V závislosti na materiálu, ze kterého je markýza nebo sluneční stříška vyrobena, byste měli zajistit, aby byla markýza nebo sluneční stříška, pokud je zabalena mokrá, do 24 hodin zavěšena a má možnost důkladně vyschnout. Plíseň se může ve stanu tvořit i při delším používání ve vlhkém prostředí.

V mnoha případech se při výrobě markýz nebo slunečních stříšek používá syntetická, potažená tkanina.

U většiny typů stanových tkanin je povlak pouze na vnější straně tkaniny, což znamená, že tento materiál umožňuje relativně malou kondenzaci, protože tkanina na vnitřní straně pravděpodobněji absorbuje vlhkost přítomnou v markýze nebo sluneční stříšce. V tomto vlhkém prostředí se může tvořit plíseň, která může vést ke vzniku výše zmíněných hnědých skvrn. Většina kondenzace vzniká v důsledku velkých teplotních rozdílů.

Ty se vyskytují hlavně na jaře a na podzim. Pokud je vlhkost v markýze nebo střešním okně po dlouhou dobu velmi vysoká, mohou se na vnitřní straně markýzy nebo střešního okna objevit hnědé skvrny. Sezónní táborníci se proto s plísní potýkají spíše než ti, kteří v létě táboří jen na pár týdnů. Plíseň mimochodem nepoškozuje kvalitu látky stanu a nemá negativní dopad na životnost markýzy nebo sluneční stříšky.

Použitím dobře izolující spodní vrstvy lze tvorbu kondenzace značně omezit. Pokud používáte stanový koberec, je nejlepší nejprve pod koberec umístit fólii, která zamezí tvorbě kondenzace. Vždy je však velmi důležité zajistit dostatečné větrání.

### 3.3 Skladování markýzy nebo sluneční stříšky

Poté, co vyčistíte markýzu nebo sluneční stříšku, je důležité uložit tyče i látku stanu na suché místo. Abyste zabránili rezivění rámu, měli byste zajistit, aby byly všechny součásti rámu skladovány v suchu. Zvláštní pozornost věnujte teleskopickým dílům!



TIP: Dbejte na to, aby látka stanu a okenní fólie nepřišly do kontaktu s materiály obsahujícími pryž nebo PVC, jako jsou: boty, kabely, rohože, plastové kryty a podobně. Aviváž v různých materiálech může způsobit hnědé skvrny na tkanině stanu a okenní fólii, které nelze odstranit. (zjemňující túra)

### okenní fólie

Okenní fólie, která se používá v markýzách a slunečních stříškách, je vyrobena z relativně měkkého materiálu. To znamená, že okenní fólie, která je v zásadě hladká, může převzít reliéf, mimo jiné, zipy, stanové látky a vyvýšené pruhy hniloby tím, že je srolována mezi různé materiály. Při skladování markýzy nebo sluneční stříšky po kempování se doporučuje, aby stěny s okenní fólií byly rozloženy co nejvíce rovně a nebyly příliš srolované. Tím se sníží pravděpodobnost výskytu výše uvedených hrbolků. K okenní fólii je třeba zmínit, že s každou novou markýzou nebo sluneční stříškou, která vyjde z obalu, existuje možnost, že se na okenní fólii objeví nerovnosti. Pokud byla markýza nebo střešní okno v teplém počasí nějakou dobu napnuté, tyto nedokonalosti do značné míry zmizí. Okenní fólie je však velmi složitý materiál, a proto je nutné akceptovat drobné nedokonalosti materiálu vlastní.

### 3.4 Vše o zipech

Doréma používá pro své markýzy a sluneční stříšky pouze zipy předních značek YKK a Opti. Životnost zipů výrazně závisí na tom, jak se s nimi zachází. Pokud je to možné, vždy se snažte zipy otevírat a zavírat oběma rukama. Zipy se mohou zpočátku trochu hůře stahovat. Postupem času to bude snazší. Při nastavování markýzy popř

## Pozor byste si měli dát na střešní okno

aby zipy nebyly příliš napnuté.

Jak funguje zipový systém se dvěma jezdci

Chcete-li odstranit prvek přední nebo boční stěny, musíte oba jezdce přitlačit k dělitelné části zipu. Tato dělitelná část se skládá ze dvou úzkých kovových zásuvných částí. Kombinace těchto zásuvných dílů spolu se dvěma jezdci umožňuje rozdělit zip. Vnější jezdec musí být přiveden na konec zipu, dokud dvě úzké kovové části nezmizí v jezdcí.

Tento jezdec je nyní v tomto bodě zablokován a nelze jej zatlačit dolů zipem. Pokud je druhý jezdec zcela přitlačen k prvnímu jezdci, lze obě poloviny zipu snadno od sebe oddělit. Chcete-li znovu spojit poloviny zipu, postupujte podle kroků v opačném pořadí (viz strana 80).

Jak funguje systém čtyř posuvných zipů

U tohoto zipového systému lze zip na obou koncích rozdělit. Chcete-li odstranit prvek přední nebo boční stěny, musíte zatlačit dva jezdce na konec zipu. Na každém konci je dělitelná část. Tato dělitelná část se skládá ze dvou úzkých kovových zásuvných částí. Kombinace těchto zásuvných dílů spolu se dvěma jezdci umožňuje rozdělit zip. Vnější jezdec musí být přiveden na konec zipu, dokud dvě úzké kovové části nezmizí v jezdcí.

Tento jezdec je nyní v tomto bodě zablokován a nelze jej zatlačit dolů zipem. Pokud je druhý jezdec zcela přitlačen k prvnímu jezdci, lze obě poloviny zipu snadno od sebe oddělit. Chcete-li znovu spojit poloviny zipu, postupujte podle kroků v opačném pořadí (viz strana 80).

Výměna jezdců Zipy

podléhají opotřebení, zejména u markýz a slunečních stříšek, které se používají po celou sezónu. Stejně dveře se často používají jako vchod, což má za následek, že se jezdce časem opotřebují, což znamená, že poloviny zipu již nelze zcela stáhnout k sobě. Chcete-li to vyřešit, lze posuvníky jednoduše vyměnit.



Výchozí situace



Nejprve se přesuňte na blokování  
zatlačte zásuvné díly



Druhý posuvník k prvnímu posuvníku  
místo



Poloviny zipu jsou nyní snadné  
oddělit se od sebe



## 4. PŘÍSLUŠENSTVÍ

### 4.1 Zavedení

Tato kapitola představuje řadu doplňků, díky kterým bude vaše markýza nebo sluneční stříška ještě kompletnější a přemění ji ve skutečný rekreační dům. Myslete na cokoli od dekorativního ubrusu po inovativní systém Safe Lock. Mnoho doplňků, jako jsou oka Quick Lock, nástavec a spací kabina, již bylo představeno, ale přesto bychom vám rádi představili několik dalších možností.

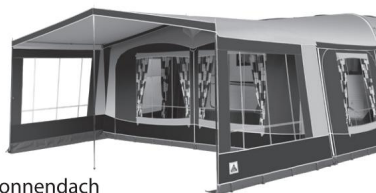
### 4.2 Sluneční markýzy

Doréma navrhla dvě luxusní, univerzální markýzové sluneční stříšky s hloubkou 235 cm speciálně pro připevnění na štítové čelo vaší markýzy. 'Pagoda' je čistě sluneční stříška, zatímco sluneční stříška 'Locarno Plus a Locarno Season' má také dvě boční stěny s okny, která lze odejmout pomocí zipu.

Sluneční stříšky jsou vyrobeny ze silné stanové látky Ten Cate All Season a jsou dodávány s kompletní stříškou dle vašeho výběru. To zajišťuje stabilní konstrukci.

Tyto modely se hodí pro každou značku a typ markýzy a jsou připevněny k podpěrám markýzy. Velkorysý přesah zajišťuje dokonalé zakončení markýzy. Vzhledem k univerzální povaze této sluneční stříšky budete muset nainstalovat několik ok do stanu. Standardně je přibalena sada ok na stan s upevňovacím materiálem a srozumitelným návodem. Sluneční stříška pro markýzy Palma se hodí pro všechny markýzy Doréma\* a sluneční stříšky Multi Nova od modelového roku 2007 a je připevněna ke stříšce markýzy pomocí dvojité lišty. Volitelně lze dodat samostatný boční panel, který lze použít vlevo i vpravo.

\* Výjimkou jsou modely Octavia, Contour a Senator Lux.



Sonnendach  
Locarno Season und Locarno Plus



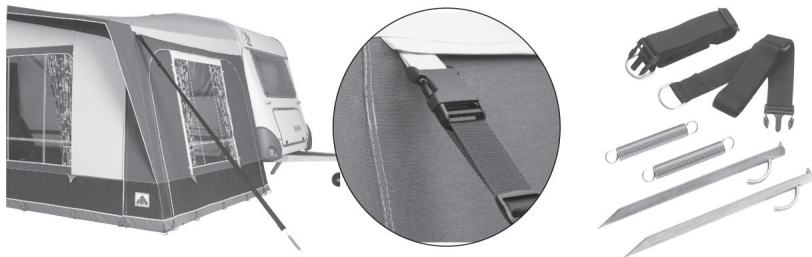
Sonnendach Palma



POZOR: Pouze originální střešní okna pro markýzy Doréma mají správné rozměry pro vaši markýzu Doréma.

#### 4.3 Systém bezpečného zamykání

Všechny markýzy Doréma a většina slunečních stříšek od modelového roku 2003 mají dva integrované úchyty pro připevnění bezpečnostního pásu proti bouři. Volitelně je k dispozici sada se dvěma bezpečnostními pásy. Dny uvolněného bezpečnostního pásu, který způsoboval poškození střešního materiálu, jsou s novým systémem Safe Lock definitivně pryč.



Aby nedošlo k poškození, musí být bezpečnostní pásy vždy používány v kombinaci s pružinou. Pro správné použití systému je kolík umístěn ve vzdálenosti cca 30 cm na straně markýzy nebo sluneční stříšky. Pružinu je pak třeba umístit mezi kulaté očko na horní straně kolíčku a oválné očko pod bezpečnostním pásem.

Při zapínání bezpečnostního pásu by měla být pružina pouze mírně napnutá.



POZOR: Po použití nenechávejte bezpečnostní pás na markýze nebo sluneční stříšce a uložte jej samostatně. Dlouhodobý přímý kontakt mezi bezpečnostními prvky a tkaninou stanu nebo okenní fólií může způsobit poškození.



#### 4.4 Okenní markýzy

Doréma Vám nabízí možnost vybrat si okenní markýzy v odpovídající barvě pro Vaši markýzu nebo sluneční stříšku. Tyto okenní markýzy poskytují pěkný vzhled vašemu karavanu v kombinaci s markýzou nebo střešním oknem.

Ve většině případů pasují na přední i zadní část karavanu a jsou standardně dodávány s pevným rámem.



#### 4.5 Stanový koberec Starlon

Mimořádně uživatelsky přívětivý markýzový koberec Starlon je k dispozici v šedé a modré barvě pro téměř každou velikost markýzy. Kompaktně se skládá a snadno se čistí vlhkým hadříkem.

#### 4.6 ubrus

Ke každému modelu markýzy nebo sluneční stříšky je k dispozici pěkný dekorativní ubrus. Tyto ubrusy se dodávají ve stejném designu jako závěsy. Rozměry ubrusů jsou 120 x 150 cm.

Při objednávce prosím vždy uvádějte číslo provedení závěsů.

## 5. SERVIS A ZÁRUKA

### 5.1 Zavedení

Doréma se snaží dodávat produkt nejvyšší možné kvality.

Naše markýzy a sluneční stříšky jsou vyrobeny z nejkvalitnějších materiálů, pečlivě zpracovány zkušenými specialisty a kontrolovány speciálně vyškolenými kvalifikačními zaměstnanci. Všechny naše produkty jsou dodávány s dvouletou zárukou. Bezplatně opravíme jakékoli zjištěné vady související s materiálovými nebo výrobními chybami.

### 5.2 Vyřizování záručních případů

Máte-li jakékoli dotazy týkající se zakoupeného produktu, obraťte se na svého specializovaného prodejce. Váš specializovaný prodejce se bude snažit vyřídit veškeré záruční případy. Pokud chcete uplatnit záruku, zašlete příslušný díl čistý a suchý. Špinavé a mokré stany nemohou být zpracovány našimi servisními pracovníky nebo stroji a budou vráceny nezpracované.

### 5.3 Záruka

Ve všech případech společnost Doréma sama posoudí, zda máte na záruku nárok. Na škody způsobené nadměrným používáním, nesprávným používáním a poškozením vichřicí se záruka nevztahuje.

Žádné cestovní a/nebo přepravní náklady nebudou vráceny. Doréma si ve všech případech vyhrazuje právo na vylepšení. Zkušený táborník ví, že následující jevy nelze považovat za závady a že nemají vliv na používání markýzy nebo sluneční stříšky.

- Zesílené nitě v tkanině stanu;
- Barevné varianty jednotlivých pruhů stanových látek;
- Barevné změny vlivem počasí a okolních vlivů;
- Světlé skvrny v PVC materiálu; Jedná se o tzv. pigmentové skvrny, to znamená, že chybí barevný pigment. Materiál v těchto místech tedy neprosakuje nebo nemá horší kvalitu;
- Kondenzace, v extrémních případech až kapky vody, zejména při švy v blízkosti rámu;
- Nerovnosti v okenní fólii.

#### 5.4 Děšť a vlhko

Když nastavujete markýzu nebo sluneční stříšku poprvé, je možné, že švy propustí při prvním dešti trochu vody. Jakmile je příze mokrá, nabobtná, takže se šicí otvory uzavřou. Ve většině případů vám tato nepříjemnost při dešti již nebude podléhat.

## SEZNAM KLÍČOVÝCH SLOV

4-sezónní stan .....	71	Nástavec Quick Lock: Profil Quick Lock.....	62
Chlapské žebříky .....	62	Očko Quick Lock .....	63
Příloha.....	69	Kryt podběhu kola.....	68
háky.....	62	Děšť a vlhko.....	85
Markýza a sluneční stříška .....	66	zipy: zipový systém se 2 jezdcí.....	79
Instalace pomocí dvojité potrubní lišty.....	69	Systém zipů se 4 jezdcí.....	79
Úložná markýza/sluneční stříška.....	78	vyměnit .....	79
Dvojitá potrubní lišta pro uchycení...69		Čištění.....	75
Okenní kryt.....	69	Pokyny pro čištění: Všeobecné pokyny pro čištění.....	75
Okenní fólie.....	78	Listy.....	76
markýzy.....	83	pryskyřice skvrny.....	76
Záruka.....	84	Mastnota skvrny.....	76
závěšů.....	62	Ptačí výkaly.....	76
Pruty:		Tvorba plísni .....	76
Upevnění ke karavanu.....	62	Oprava.....	84
Výkres výložníku.....	62	Trubkové spony.....	62
Výložník údržby.....	75	Systém bezpečného zamykání.....	
Předmontáž tyčí.....	62	65 Spací kabina.....	69
Upevňovací oka: Použití upevňovacích ok.....	64	Střih.....	66
Montáž upevňovacích ok.....	64	Standardní výbava.....	62
Kolíčků .....	62	Ubrus .....	83
Kondenzace.....	77	Rozměr oběhu.....	62
Větrání.....	77	Sluneční stříška markýzy.....	66
Rozměrová kontrola.....	61	Údržba .....	75
Pigmentové skvrny.....	84	Čelní sklo.....	68
		Stanový koberec.....	83



Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být publikována a/ nebo reprodukována tiskem, kopírováním, mikrofilmem nebo jinými prostředky bez předchozího písemného souhlasu Doréma Rekreacie BV.

---



## PŘEDMLUVA

Blahopřejeme vám ke koupi vaší nové markýzy Doréma. Děkujeme, že jste si vybrali Dorému, a přejeeme vám spoustu zábavy během dovolené v kempu.

Zaručujeme vám maximální jednoduchost při montáži a také záruku dlouhé životnosti kvality od holandského výrobce: nic neponecháváme náhodě. Koneckonců, jde o vaši dovolenou! S Dorémuou uvidíte náš zážitek z kempování. Plátno nejlepší možné kvality, dodatečné zesílení v namáhaných bodech, inovativní v mnoha ohledech, snadno a rychle nastavitelné v jakémkoli terénu. Náš neustálý výběr těch nejlepších surovin, používání nejnovějších technik a nábor zkušeného personálu znamená, že produkty Doréma vynikají svou praktičností a pohodlím. V praxi tento slib dodržujeme do nejmenších detailů. Není náhodou, že Doréma je znovu a znovu jedničkou v prodeji markýz v Evropě: Spokojení zákazníci volí naši značku, která nabízí více za méně peněz.

V tomto návodu najdete všechny důležité informace o vaší markýze. Je plná praktických rad týkajících se údržby a používání Vaší markýzy. Samozřejmě jsme také zahrnuli průvodce krok za krokem pro montáž vaší nové markýzy a také seznam různých dostupných možností, aby byla ještě kompletnější.

Abyste předešli jakýmkoli problémům, důrazně vám doporučujeme, abyste si před zahájením montáže markýzy pozorně přečetli tento návod. Důrazně doporučujeme postavit markýzu alespoň jednou před začátkem dovolené. Máte-li jakékoli dotazy nebo narazíte na jakékoli potíže, neváhejte kontaktovat svého prodejce.

# OBSAH

1.	PŘED TÁBOREM.....	91
1.1	Úvod .....	91
1.2	Kontrola velikosti markýzy .....	91
1.3	standardní výbava .....	91
1.4	Armatura .....	92
1.5	Přípevnění rámu ke karavanu.....	92
1.6	Systém SafeLock .....	94
2.	MONTÁŽ VAŠÍ MARKÝZY.....	95
2.1	Zavedení.....	95
2.2	Návod na montáž markýzy.....	95
2.3	Pokyny pro montáž přílohy .....	97
2.4	Montážní návod pro částečnou markýzu.....	99
3.	ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ .....	103
3.1	Zavedení.....	103
3.2	Čištění.....	103
3.3	Uskladnění vaší markýzy .....	105
3.4	Vše o zipech .....	106
4.	PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	109
4.1	Zavedení.....	109
4.2	Systém „SafeLock“ .....	109
4.3	Nappe .....	110
5.	SERVIS A ZÁRUKA .....	111
5.1	Zavedení.....	111
5.2	Zpracování záručních reklamací.....	111
5.3	Záruka.....	111

# 1. PŘED KEMPOVÁNÍM

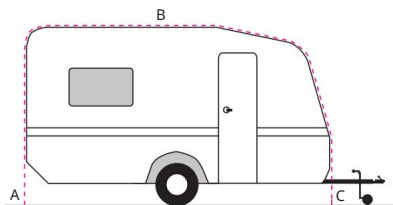
## 1.1 Zavedení

Nyní, když máte krásnou markýzu Doréma, je důležité před odjezdem vše zkontrolovat a připravit dovolená.

## 1.2 Kontrola velikosti vaší markýzy

Ve spolupráci s vaším prodejcem jste zvolili velikost vaší nové markýzy. Máte-li pochybnosti, před vyjmutím nové markýzy z obalu svůj karavan znovu změřte.

Upozorňujeme, že již namontovanou markýzu nelze vyměnit.



## 1.3 Standardní výbava

Markýzy Doréma jsou dodávány s kolíky vhodnými pro použití v normálním terénu. Speciální kolíky pro písčité a kamenité půdy jsou k dispozici u vašeho prodejce. Příložené „žebříkové“ gumy poskytují všechny podmínky pro dokonalé napnutí. Kromě toho je markýza dodávána se závěsy, zástěnou a kryty kol. Jsou umístěny na plátně srolované markýze.



TIP: Než odjedete na dovolenou, připevněte všechny gumy „žebříku“ k potřebným bodům na vaší markýze. Ušetříte tak čas při montáži.

#### 1.4 Armatura

V krabici rámu naleznete montážní schéma. Na tomto diagramu najdete všechna čísla dílů a jejich množství.

Doporučujeme, abyste si toto schéma pečlivě uschovali.



TIP: Toto schéma si pečlivě uschovejte. V případě ztráty nebo rozbití budete moci rychle najít reference dílů k objednavce.

Abychom vám usnadnili život, doporučujeme provést předběžnou montáž svorky na rámu před odjezdem na dovolenou. Můžete také spojit různé teleskopické části. Montáž markýzy bude mnohem jednodušší.



TIP: Než odjedete na dovolenou, nainstalujte hadicové spony na rám, zasuněte teleskopické díly do sebe a seskupte části rámu, které k sobě jdou, kdekoli je to možné.

#### 1.5 Připevnění rámu ke karavanu

Existují dva způsoby, jak upravit armaturu. Můžete se rozhodnout pro zamykání pomocí plastových oček nebo použít nárazníkové háčky Quick Lock. Hlavní výhodou nárazníkových háků Quick Lock je, že se vyhnete šroubování plastových oček do vašeho karavanu. Zapínání Quick Lock lze navíc umístit kamkoli pro dosažení optimálního napětí.

##### Použití systému Quick Lock\*

Doréma vyvinula systém Quick Lock, aby bylo připevnění markýzy ke karavanu jednoduchým a bezproblémovým úkolem.

Systém Quick Lock musí být připevněn k profilu markýzy. Jedná se o šedý kulatý profil všitý uvnitř střechy markýzy, vedle vrchlíku. Po navlečení markýzy do kolejničky můžete na profil připevnit podložku Quick Lock. Odšroubováním velké matice na Quick LockPad pak můžete umístit podložku do požadované polohy. Systémy Quick Lock umístěné ve dvou rozích musí být umístěny přibližně 210 cm od země. Třetí držák by měl být umístěn ve středu dalších dvou zámků QuickLock.



\* U některých značek karavanů je nutné použít nárazník Vlastní rychlý zámek. Informujte se u svého prodejce.

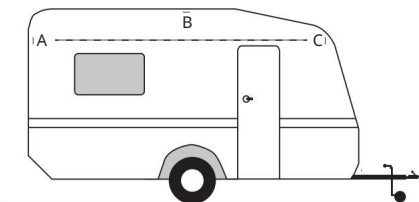
Utažením velké matice je Quick Lock pevně zajištěn na profilu. Nyní je snadné vložit hřebenovou čepici do podložky Quick Lock. Ujistěte se, že jste rám dostatečně napnuli, aby byla instalace stabilní. Pokud má váš rám 5 hřebenů, budete potřebovat dva další Quick Locky pro připevnění k profilu.



TIP: Když najdete ideální polohu pro držáky Quick Lock, je užitečné udělat na kulatém profilu malou značku.

#### Montáž s plastovými oky

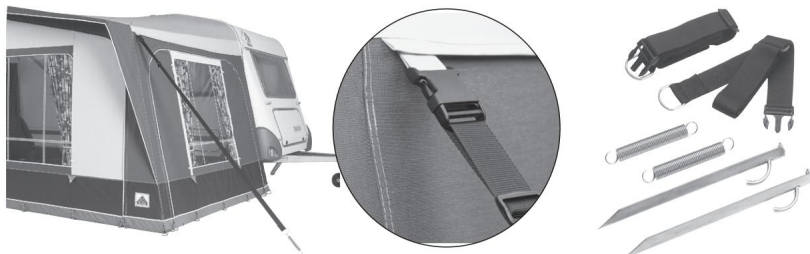
Pokud nechcete použít držák Quick Lock, pak musí být váš karavan vybaven upevňovacími oky. Pokud tyto nejsou na vašem karavanu namontovány, můžete použít dodané a namontovat je pomocí dodaných šroubů. Abyste předešli netěsnosti ve stěně karavanu, zvažte použití tmelu. V závislosti na typu rámu budete muset nainstalovat tři nebo pět ok. Před montáží těchto ok zkontrolujte, zda je váš karavan vodorovně. Poté připevníte očka, jak je znázorněno na obrázku níže. Očka A a C jsou upevněna ve vzdálenosti mezi 200 cm a 220 cm, jak je znázorněno na obrázku.



Vzdálenost mezi AB a BC musí být přesně stejná.  
Očka musí být upevněna rovnoběžně s kolejnicí přibližně 1 cm od kolejnice, aby háček hřebenů nebránil. Dvě další oka musí být instalována mezi AB a BC.

## 1.6 Systém SafeLock

Od sezóny 2003 jsou všechny markýzy Doréma vybaveny dvěma pojistnými sponami pro připevnění popruhu proti bouřce. Sada dvou bouřkových popruhů je k dispozici jako volitelná výbava u vašeho prodejce. Doby, kdy pásy vichřice poškodily střechu markýzy, jsou díky systému „SafeLock“ pryč.



Aby nedošlo k poškození látky markýzy, je důležité používat popruhy vždy v kombinaci s dodanými pružinami. Pro správné použití systému připevněte kolík přibližně 30 cm ke straně markýzy. Pružina by měla být umístěna mezi háček a oválnou smyčku. Při napínání popruhu se ujistěte, že pružina je pod průměrným napětím.



**POZNÁMKA:** Nenechávejte popruhy připevněné k markýze pro skladování, ale vždy je uchovávejte odděleně. Z dlouhodobého hlediska by přímý a dlouhodobý kontakt mezi popruhem a plátnem mohl způsobit skvrny na plátně.

## 2. MONTÁŽ VAŠÍ MARKÝZY

### 2.1 Zavedení

Montáž markýzy nebo převisu je poměrně jednoduchý úkol.

Pro zkušeného táborníka to nebude činit žádné potíže a pro nováčky, i když se to může na první pohled zdát obtížné, se tento úkol po několika pokusech o montáž bude zdát mnohem jednodušší. V této kapitole vám poskytneme jasné pokyny a užitečné tipy, které vám umožní postavit markýzu rychleji.

Před zahájením montáže vaší markýzy, stříšky nebo přístavku bychom vám rádi připomněli, že jste zakoupili výrobek s univerzálním uchycením. Vzhledem k obrovské rozmanitosti tvarů karavanu, nových i starých, bude mít markýza více či méně atraktivní tvar v závislosti na karavanu. Doporučujeme vám to mít na paměti.

### 2.2 Pokyny pro montáž vaší markýzy

- 1) Pro optimální napnutí markýzy umístěte karavan na rovnou zem.
- 2) Před nasazením markýzy do kolejnice karavanu zkontrolujte, zda nemá ostré hrany. Vždy odstraňte otřepy, aby nedošlo k poškození markýzy. Také se podívejte, zda kolejnici nic nepřekáží.
- 3) Aby se markýza nezašpinila, je vhodné použít plastovou fólii, na kterou markýzu rozložíte. V případě potřeby očistěte kolejnice karavanu, abyste se vyhnuli nečistotám.
- 4) Jakmile je markýza rozložená, sejměte odnímatelná čela a boční panely. Markýza tak bude lehčí pro průjezd kolejnic karavanu. Další vysvětlení k použití zipů naleznete na straně 21 v kapitole 3.4, kde je použití zipu plně popsáno.
- 5) Nyní můžete začít s montáží markýzy do kolejnice karavanu. Nejlépe je tuto operaci provádět ve dvou lidech: jeden zasouvá tyč do kolejnice, zatímco druhý kontroluje, zda je markýza správně nasazena. Ujistěte se, že levý a pravý kotevní bod jsou ve stejné výšce od země.
- 6) Pokud používáte podložky Quick lock, je čas je umístit

ve správné poloze. Další vysvětlení naleznete na straně 7, kde je plně popsáno použití držáku Quick Lock.

- 7) 7) Poté můžete začít třídit výztuž a rozkládat ji podle montážního schématu. Hadicové spony lze namontovat na rám.
- 8) Středový hřeben musí být nyní umístěn na počátku dvou sklonů střechy pod markýzou. Dále vezmete hřeben střechy a připevníte hák do plastového oka karavanu nebo háku Quick Lock. Tento hřeben připevníte ke střednímu okraji střechy. Vezmete jednu ze dvou rohových částí včetně nohy a připevníte ji k centrálnímu hřebenu. Stejně jako u středového hřebenu nyní musíte háček upevnit do plastového očka nebo podložky Quick Lock a hřeben připevnit k rohovému úhelníku. Pro opačný rohový úhel postupujte stejným způsobem. (V případě markýzy o hloubce 350 cm by měl být nyní vztyčen rám verandy).

Vložte rámečky na čepice na středový okraj a dva rohové rohy. V případě, že je vaše markýza dodávána s kompletním rámem čepice (to jsou části rámu upevněné příčně na hřebeny čepice), měli byste je nyní zasunout do smyček, které jsou na čepici, a poté je můžete umístit na špičky hřebenů čepice.

- 9) Nyní můžete umístit přední a boční panely uzavřením všech zipů. U modelů s bočnicemi ve tvaru L je velmi důležité před zapínáním zipu zavřít všechny přezky. Předejdete tak poškození zipu a švů.
- 10) Začněte protažením hřebenů čepice. Natáhněte je tak, aby se střešní tyče jen dotýkaly plátna uvnitř markýzy. Svorky pečlivě utáhněte, aby se trubky nezasunuly do sebe. Natáhněte křížení trubek vpředu a ujistěte se, že středový okraj zůstane umístěn přesně uprostřed otvoru v markýze. Dočasným nakloněním rohových nohou nebo mírným snížením výšky se příčné napnutí výrazně zjednoduší. (Pro správnou realizaci v případě markýzy o hloubce 350 cm budete muset začít montáží rámu vstupního prostoru a poté hlavního rámu). Začněte natažením hřebenů a poté upravte sloupky tak, aby byly



- jsou všechny ve stejné výšce od země.
- 11) Nyní jste připraveni zajistit markýzu pomocí „žebříkových“ gum a kolíků. Nejprve připevněte gumy „žebříku“ k plastovým háčkům na markýze. Nyní zatlačte kůly do země, začněte u dvou upevňovacích bodů na bočních stěnách proti karavanu. Dále zasadte dva kolíky do země v obou rozích fasády a ujistěte se, že stěny jsou dokonale vyrovnané. Nyní můžete umístit zbývající sardinky.
- 12) Nyní můžete protáhnout houpací sukni kolejnici na spodní straně karavanu. Když je na vašem karavanu nainstalována kolejnice, můžete touto kolejnici protáhnout zástěru krytu podběhu kola. Zástěru podběhu lze také připevnit ke karavanu pomocí přiložených šroubů a patentek. Když připevníte tuto sukni ke svému karavanu, použijte tlakové těsnění, abyste zabránili infiltraci. Doporučujeme také použití pásek na suchý zip, zejména pro nové nebo nedávné karavany.
- 13) Ujistěte se, že je rám správně napnutý, a je-li to nutné, utáhněte svorky a svorky, aby se trubky vzájemně nesklouzly.
- 14) Když je vše správně napnuté, můžete začít připevňovat závěsy a skládat klapku dovnitř markýzy. Pokud používáte podlahovou rohož nebo podlahu, umístěte ji na bryndáček, abyste získali dobře uzavřené prostředí.
- 15) Pokud je markýza instalována na delší dobu nebo pokud kempujete v obtížných povětrnostních podmínkách, je vhodné použít zajišťovací systém „SafeLock“, který získáte jako volitelné příslušenství u svého prodejce.



TIP: Okno vždy srolujte dovnitř, abyste zabránili hromadění vody.

### 2.3 Pokyny pro montáž přílohy

Téměř u všech markýz Doréma je možné dodat přístavek. V závislosti na modelu je dokonce možné přidat až dvě přílohy. Přístavba umožňuje výrazně zvětšit obytný prostor u markýze. Navíc lze použít i přílohu

jako pokoj maximálně pro dvě osoby. Pro tento účel je volitelně k dispozici speciální přístavná komora. Pro opravu této přílohy existují dva systémy. Záleží na modelu markýzy. Existuje systém, kdy je přístavek připevněn k markýze pomocí tyče, a systém, kdy je přístavek k markýze na zip.

#### Model s plastovým kroužkem

Při připevnění přístavku k markýze tyčí pro zasunutí do plastového výlisku musí boční stěna zůstat na zip k markýze, jinak nebude možné přístavek přizpůsobit. Jakmile je přístavek postaven, boční stěna se stane dělicí stěnou a přístup do přístavku je zajištěn pomocí dveří.

- 1) Nejprve začněte sestavením rámu přílohy podle přiloženého schématu. Poté přiložte rám k bočnímu panelu markýzy.
- 2) Nyní můžete na rám nainstalovat plátno přílohy. Pomocí dodaných plastových profilů, které se následně vloží do bílého profilu markýzy, připojíte přístavek k markýze. Pro střechu přístavku (horizontální) je třeba použít dva plastové profily po 103 cm, pro boční stěny přístavku (svislé) čtyři profily po 83 cm.
- 3) Upevněte popruhy umístěné uvnitř přílohy k rámu.
- 4) Nyní napněte rám přístavby, začněte rámem střechy. Ujistěte se, že jsou cvočky umístěny v rohových švech přílohy. Nyní utáhněte sloupky, abyste dosáhli správné výšky, a ujistěte se, že všechny kotevní body jsou ve stejné vzdálenosti od země.
- 5) Po zavěšení „žebříkových gum“ na kotevní háky můžete začít umísťovat kůly. Začněte v rozích, hned vedle markýzy, pak v dalších dvou rozích. Ujistěte se



- vázání je dobře vyrovnáno.
- 6) Nyní můžete připojit volitelnou ložnici uvnitř přístavby. A je připraven k použití.

Model se systémem zapínání na zip

V případě, že je přístavek montován pomocí zipů, je ve většině případů možné dodatek přizpůsobit buď vlevo nebo vpravo od markýzy. Před zahájením montáže rámu musí být boční panel odstraněn z vrchlíku, jinak nebude možné postavit přílohu. Další vysvětlení k použití zipů naleznete na straně 21 v kapitole 3.4, kde je použití zipu plně popsáno.

- 1) Začněte montáží rámu podle přiloženého schématu.
- 2) Rozepněte boční panel markýzy.
- 3) Rám lze nyní umístit pod plátno přílohy. Ujistěte se, že rohy jsou umístěny jako první pod přílohou. Poté připevňte rámové trubky přístavku na hřeben střechy markýzy. Nakonec je třeba pod přístavek umístit středový hřeben střechy.
- 4) Nyní napněte rám přístavby, začněte rámem střechy. Ujistěte se, že jsou cvočky umístěny v rohových švech přílohy. Nyní napněte sloupky, abyste dosáhli správné výšky, a ujistěte se, že všechny kotevní body jsou ve stejné vzdálenosti od země.
- 5) Po zavěšení „žebříkových gum“ na kotevní háky můžete začít umísťovat kůly. Začněte v rozích, hned vedle markýzy, pak v dalších dvou rozích. Ujistěte se, že je stahovací pás správně vyrovnán.
- 6) Nyní můžete připojit volitelnou ložnici uvnitř přístavby. A je připraven k použití. U některých modelů je příloha vybavena dvojitým zipem. V tomto případě je možné vyměnit boční panel markýzy za účelem vytvoření dělicí stěny. V této situaci není možné využít vedlejší pokoj.

#### 2.4 Montážní návod pro částečnou markýzu

Před zahájením montáže částečné markýzy bychom rádi upozornili, že většina markýz Doréma je vybavena samonosným stabilním rámem se čtyřmi nohami. Kvůli tomuto rámu

autonomní, není nutné na karavan připevňovat plastová oka. Nohy rámu i podložky zajišťují dokonalou oporu o stěnu karavanu. Rám tedy není ke karavanu připevněn pomocí plastových ok nebo nárazníků.

- 1) Umístěte karavan na rovnou zem zcela vodorovně, aby bylo zajištěno optimální napnutí markýzy.
- 2) Před vložením částečné markýzy do kolejnice karavanu musíte nejprve zkontrolovat, zda na kolejnici nejsou ostré hrany. Otřepy musí být vždy odstraněny, aby nedošlo k poškození plátna. Také se podívejte, zda kolejnici nic nepřekáží.
- 3) Aby se markýza nezašpinila, je vhodné použít plastovou fólii, na kterou markýzu rozložíte. V případě potřeby očistěte kolejnice karavanu, abyste se vyhnuli nečistotám.
- 4) Po rozložení plátna odstraňte panely, pokud je to možné. Projetí plátna přes kolejnici bude mnohem jednodušší. Další vysvětlení k použití zipů naleznete na straně 21 v kapitole 3.4, kde je použití zipu plně popsáno.
- 5) Nyní můžete začít s montáží markýzy do kolejnice karavanu. Je vhodnější provádět tuto operaci ve dvou lidech: jeden zasouvá tyč do kolejnice, zatímco druhý kontroluje, zda je markýza správně umístěna. Ujistěte se, že levý a pravý kotevní bod jsou ve stejné výšce od země.
- 6) S řazením prvků rámu můžete začít pečlivým sledováním schématu v příloze. Svorky lze poté namontovat na rám.
- 7) Zajistěte dva rohy, které budou nakonec na straně karavanu částečné markýzy, hřebem, dokud nebudete mít kompletní jednotku podle schématu montáže rámu. Odpovídající nohy lze nyní také sestavit. Umístěte tuto část proti částečným podložkám markýzy. Roztáhněte nohy, dokud trubky rohových částí nebudou až k horním rohům, a připevněte spojovací lišty k nohám, které jsou umístěny uvnitř markýzy vedle podložek.

Nyní musíte umístit rohy vybavené patkou

- přední část markýzy. Pomocí hřebenových krytek připevněte rohy ke stěně karavanu.
- 8) Pokud má vaše částečná markýza čepici, musíte protáhnout konce trubek rámu čepice do rohů. Poté zasuňte hřebeny (to jsou části rámu upevněné příčně na hřebeny čepice) do smyček čepice, poté je můžete umístit na vrcholy trubek čepice.
- 9) Panely, které jste předtím rozbilili, lze nyní vrátit na místo. Ujistěte se, že jsou všechny zipy zcela uzavřeny.
- 10) Začněte napnutím trubek rámu čepice, když je jimi vaše částečná markýza vybavena. Natáhněte je tak, aby se střešní tyče jen dotýkaly plátna uvnitř markýzy. Svorky pečlivě utáhněte, aby se trubky nezasunuly do sebe. Napněte křížení trubek vpředu a ujistěte se, že trubky střešního rámu jsou rovnoběžné se stěnou karavanu. Nyní stačí udělat to samé s trubkami na střešní straně markýzy a nakonec upravit výšku nohou tak, aby byly všechny kotevní body ve stejné výšce od země. Pokud je rám částečné markýzy vybaven přídatným hřebenem, musíte jej namontovat uprostřed, mezi dva další hřebeny.
- 11) Nyní jste připraveni zajistit markýzu pomocí „žebříkových“ gum a kolíků. Nejprve připevněte gumičky „žebříku“ k plastovým háčkům na markýze. Nyní zatlačte kůly do země, začněte u dvou přivazovacích bodů na bočních stěnách karavanu. Dále zasadte dva kolíky do země v obou rozích fasády a ujistěte se, že stěny jsou dokonale vyrovnané. Nyní můžete umístit zbývající sardinky.
- 12) Nyní můžete protáhnout rocker sukni skrz kolejnici umístěnou ve spodní části karavanu. Když je na vašem karavanu nainstalována kolejnice, můžete touto kolejnicí protáhnout zástěru krytu podběhu kola. Zástěru podběhu lze také připevnit ke karavanu pomocí přiložených šroubů a patentek. Při připevňování této zástěry ke karavanu použijte tlakové těsnění

aby nedošlo k infiltraci. Doporučujeme také použití pásků na suchý zip, zejména pro nové nebo nedávné karavany.

- 13) Ujistěte se, že je rám správně napnutý, a je-li to nutné, utáhněte svorky a svorky, aby se trubky vzájemně nesklouzly.
- 14) Když je vše správně napnuté, můžete začít připevňovat závěsy a skládat klapku dovnitř markýzy.  
Pokud používáte podlahovou rohož nebo podlahu, umístěte ji na bryndáček, abyste získali dobře uzavřené prostředí.
- 15) Pokud je markýza instalována na delší dobu nebo pokud kempujete v obtížných povětrnostních podmínkách, je vhodné použít zajišťovací systém „SafeLock“, který získáte jako volitelné příslušenství u svého prodejce.



**POZOR:** Upozorňujeme, že konstrukce částečné markýzy není určena pro nadměrnou sněhovou pokrývku. Odstraňte sníh co nejdříve. Při kempování v zimních podmínkách doporučujeme přidat hřebenovou čepici a nohu navíc.

Lze je zakoupit jako volitelné příslušenství u vašeho prodejce.

## 3. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

### 3.1 Zavedení

Abyste se z markýzy Doréma radovali co nejdéle, je velmi důležitá dobrá údržba. Počínaje montáží markýzy. Pokud není správně postaven, může ovlivnit rozložení sil na plátně a může způsobit poškození zipů, oken, švů, spojovacích bodů a částí rámu. Stejně důležité je vyčistit plátno a rychle odstranit skvrny. V tomto odstavci se Vám pokusíme poskytnout co nejvíce informací pro prodloužení životnosti Vaší markýzy.

### 3.2 Čištění

Během vašeho pobytu se může vaše markýza značně ušpinit. Samozřejmě to může být způsobeno řadou důvodů. Když se například zdržíte delší dobu se suchým počasím, najdete na střeše spoustu prachu. Plátno pravidelně kartáčujte na suchu, abyste zabránili vzniku černých pruhů po prvním dešti. S čištěním plátna můžete začít poslední den dovolené. Pokud to čas dovolí, můžete již bryndáčky a potahované punčochy očistit vlažnou vodou a poté je nechat uschnout.

Po demontáži markýzy můžete vyčistit podlážku, zástěrky, kryt kola a nakonec kůly a nechat je dobře vyschnout.

Rám lze čistit vlhkým hadříkem, přičemž dbejte na to, aby byly teleskopické části vždy uloženy na suchém místě. K čištění markýzy, bez ohledu na materiál, musíte použít pouze čistou vodu (kolem 30 stupňů) a měkký kartáč nebo houbu. Nepoužívejte prací prostředky, protože by byla vážně narušena nepromokavost látky. Dokonce i komerčně dostupné čisticí prostředky pro tento typ plátna se důrazně nedoporučuje, protože riskují poškození voděodolných vlastností látky. Opětovná hydroizolace plátna nemůže obnovit jeho původní vodotěsnost. Ne všechny skvrny lze odstranit čistou vodou. Níže vysvětlíme, jak odstranit většinu skvrn.

### Pryskyřičné skvrny

Ujistěte se, že skvrny od pryskyřice jsou dostatečně suché a tvrdé. Když pryskyřice dostatečně vytvrdne, lze ji snadno rozdrtit a rozmělnit na prach. Zbytky lze velmi jemně odstranit lžící nebo nožem, ale dávejte pozor, abyste látku nepoškodili.



TIP: Nejlepší je vyhnout se instalaci pod stromy z měkkého dřeva, které se snadno potopí, protože to poškozuje plátna.

### Listy stromů

Listy stromů mohou na plátně zanechávat barevné skvrny. Zejména mokré listy, které mají tendenci ulpívat na plátně. Musíte být proto ostražití a listy rychle odstranit.



TIP: Co nejdříve odstraňte ze stromů všechny listy, protože mohou zanechat nevzhledné skvrny.

### Mastné skvrny

Skvrny od omáček, másla nebo olejové skvrny je nutné rychle odstranit savým papírem. Zbytky lze poté odstranit pomocí žehličky (na nejnižší stupeň) a papírového ručníku. Umístěte papír na znečištěné místo a jemně přejedte žehličkou po papíru: Tímto způsobem absorbuje zbývající mastnotu.

### Ptačí trus Neexistuje žádná

standardní metoda pro čištění tohoto typu skvrn. Nejlepším způsobem je co nejrychleji zbytky seškrábat nebo setřít. Poté očistěte vlažnou vodou a zbylé skvrny nechte. Normálně zbytky nakonec zmizí.

### Plíseň

Plíseň způsobená vlhkým počasím poznáte podle malých hnědých skvrn na vnitřní straně látky. Ve většině případů k tomu dochází, když byla markýza příliš dlouho zabalena mokrá. Bez ohledu na typ materiálu, ze kterého je markýza vyrobena, vždy dbejte na to, aby balená markýza byla mokrá a nechala vyschnout do dvaceti čtyř



hodin a má možnost řádně vyschnout. Plíseň se může objevit i při dlouhodobém používání plátna ve vlhkém prostředí. Při výrobě většiny markýz se používá vlákna potahují. Na většině pláten je tento povlak na vnější straně. Díky tomu tento materiál prakticky nezpůsobuje kondenzaci, protože vlákna uvnitř markýzy pohltí část vlhkosti. V tomto vlhkém stavu se může začít usazovat plíseň, což má za následek hnědé skvrny, jak již bylo zmíněno. Většina kondenzace je způsobena výraznými teplotními rozdíly.

To se děje zejména na jaře a na podzim. Když je vlhkost v markýze po dlouhou dobu vysoká, mohou se uvnitř objevit hnědé skvrny. Stálí táborníci proto zažijí plíseň rychleji než táborníci, kteří používají svou markýzu na několik týdnů v létě.

Plíseň však neovlivňuje kvalitu materiálu střechy a také nemá negativní vliv na životnost markýzy. Čištění těchto hnědých skvrn není nemožné.

Vnitřek střechy lze ošetřit směsí 10 dílů vody na jeden díl bělidla. Pomocí měkkého kartáče nebo houbičky můžete tuto směs drhnout. Po zaschnutí plátna si všimnete, že 80 % až 90 % skvrn zmizí. Některé z těchto bodů mohou být stále částečně viditelné, to je vlastní materiálu. Pokud cítíte potřebu tyto stopy trvale odstranit, můžete toto ošetření zopakovat. Použitím podlahy s dobrými izolačními vlastnostmi lze výrazně snížit vznikající kondenzaci. V případě, že používáte podlahovou rohož, je vhodné použít pod rohož izolační vrstvu, aby se zabránilo hromadění kondenzátu.

Samozřejmě je velmi důležité, aby bylo dostatečné větrání.

### 3.3 Uskladnění vaší markýzy

Po úplném vyčištění markýzy je velmi důležité uchovat plátno a rám na suchém místě. Aby se na rámu neobjevila rez, musíte před uložením zajistit, aby byly všechny prvky suché. Zkontrolujte zejména teleskopické prvky!



TIP: Zabraňte kontaktu stínění a oken s materiály obsahujícími pryž nebo PVC, jako jsou: boty, kabely, rohožky, plastové kryty nebo podobné výrobky. Některá změkčovadla plastů používaná ve složení mnoha materiálů mohou způsobit, že se na vnitřní straně plátna a na oknech objeví hnědé skvrny, které nelze odstranit.

#### Materiál použitý na okna

Materiál použitý na výrobu oken markýz je poměrně měkký. To znamená, že je možné, že tento velmi pružný materiál může tím, že se složí proti různým materiálům, získat reliéf. Zejména zipy, stěny, věnce atd. Při skladování markýzy po kempování doporučujeme případné panely, které mají okno, vyskládat co nejrovnější a při svinování je příliš neutahovat. Pravděpodobnost výskytu zmíněných nesrovnalostí bude mnohem nižší.

Pokud jde o materiál oken, rádi bychom také zmínili, že všechny nové markýzy, přímo z balení, pravděpodobně budou mít tyto nepravidlosti. Když je markýza postavená, dobře napnutá, v teplých klimatických podmínkách a po dlouhou dobu, tyto nerovnosti do značné míry zmizí. Materiál okna je však velmi složitý materiál a nerovnost tohoto malého efektu bude muset být přijata, protože je materiálu vlastní.

#### 3.4 Vše o zipech

Doréma používá pro své markýzy pouze ty nejlepší zipy značky YKK a Opti. Životnost zipů závisí především na tom, jak se s nimi zachází. Pokuste se co nejvíce otevřít a zavřít oběma rukama. Zpočátku to může být trochu obtížné na ovládání, ale jak jej budete používat, bude to jednodušší. Při montáži markýzy dbejte na to, aby zipy nebyly příliš napnuté.

Jak systém funguje se dvěma jezdcí zipu Pokud chcete odstranit přední nebo boční panel, musíte dva jezdce přesunout do dělitelné části zipu. Tato dělitelná část se skládá ze dvou tenkých kovových vložek. Tyto vkládací kusy v kombinaci se dvěma jezdcí vám umožní rozdělit zip.

Vnější jezdec musí být posunut na konec jezdc, dokud dvě tenké kovové vložky zcela nezmizí v jezdc. Tento kurzor je nyní zaseknutý na tomto místě a již nelze po zipu pohybovat. Když se druhý jezdec zcela přitlačí k prvnímu, lze pak obě poloviny zipu od sebe snadno oddělit. Pro opětovné sestavení zipových částí proveďte stejnou operaci v opačném pořadí (viz fotografie na pravé straně).

#### Pomocí systému čtyř posuvníků

Tento systém zipu umožňuje oddělit každou stranu zipu.

Chcete-li odstranit přední nebo jednu ze stran markýzy, musí být dva jezdc vždy zvednuty ke konci zipu. Na každém konci najdete dělitelný oddíl. Tato dělitelná část se skládá ze dvou tenkých kovových vložek. Tyto vkládací kusy v kombinaci se dvěma jezdc vám umožní rozdělit zip. Vnější jezdec by měl být zatlačen až na konec jezdc, dokud dvě tenké kovové vložky úplně nezmizí v jezdc. Tento kurzor se pak na tomto místě zasekne a nelze s ním dále po zipu pohybovat. Když je druhý jezdec zcela přitlačen k prvnímu, lze obě poloviny zipu snadno od sebe oddělit. Pro opětovné sestavení zipových částí opakujte stejnou operaci v opačném pořadí (viz fotografie na pravé straně).

#### Výměna posuvníků

Uzávěry se mohou opotřebovat, zejména u markýz používaných pro trvalé kempování. Často se stejné dveře používají jako vchod, což způsobuje opotřebování jezdců. Z dlouhodobého hlediska již nemusí být obě strany uzávěru vzájemně správně spojeny.

Chcete-li tento problém vyřešit, jezdc lze vyměnit.



Výchozí situace



Posuňte první jezdec, dokud kovové vložky nezapadnou na místo



Posuňte 2. posuvník proti prvnímu



Obě strany zipu lze nyní snadno oddělit

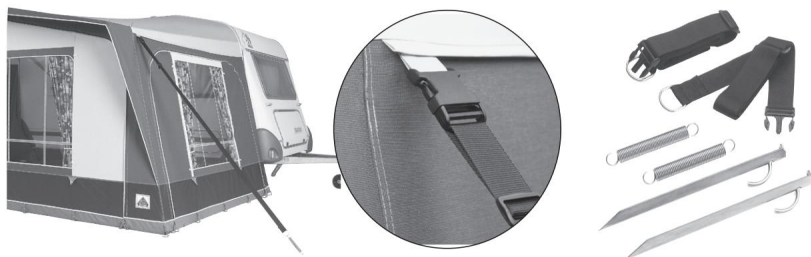
## 4. PŘÍSLUŠENSTVÍ

### 4.1 Zavedení

V této kapitole vám představíme určitý počet příslušenství, které vám umožní dokončit vaši markýzu a udělat z ní skutečný rekreační dům. O několika z nich jsme již hovořili, jako jsou závěsy, systém Quick Lock, přístavky a další ložnice, ale rádi bychom vás upozornili na některé další.

### 4.2 Systém SafeLock

Od sezóny 2003 jsou všechny markýzy Doréma vybaveny dvěma zajišťovacími sponami pro připevnění popruhu proti bouři. Sada dvou bouřkových popruhů je k dispozici jako volitelná výbava u vašeho prodejce. Doby, kdy pásy vichřice poškodily střechu markýzy, jsou díky systému „SafeLock“ pryč.



Aby nedošlo k poškození látky markýzy, je důležité používat popruhy vždy v kombinaci s dodanými pružinami. Pro správné použití systému připevněte kolík přibližně 30 cm ke straně markýzy. Pružina by měla být umístěna mezi háček a oválnou smyčku. Při napínání popruhu dbejte na to, aby pružina byla středně napnutá.



**POZNÁMKA:** Nenechávejte popruhy připevněné k markýze pro skladování, ale vždy je uchovávejte odděleně. Z dlouhodobého hlediska by přímý a dlouhodobý kontakt mezi popruhem a plátnem mohl způsobit skvrny na plátně.

#### 4.3 Nappe

Ke každému modelu markýzy je krásný dekorační ubrus ve stejné barvě jako závěsy. Rozměr ubrusu je 120 x 150 cm.

Při objednávce prosím vždy uveďte číslo modelu závěsů.

## 5. SERVIS A ZÁRUKA

### 5.1 Zavedení

Doréma se snaží poskytnout vám nejlepší možnou kvalitu produktu. Naše markýzy jsou vyrobeny z nejkvalitnějších materiálů, pečlivě zpracované a kontrolované kvalifikovaným, zkušeným a speciálně vyškoleným personálem. Na všechny naše produkty poskytujeme záruku 2 roky. Vady, které se týkají vad materiálu nebo zpracování, budou bezplatně opraveny.

### 5.2 Zpracování záručních reklamací

Máte-li jakékoli dotazy k produktu, který jste si zakoupili, můžete se obrátit na svého prodejce. Ten bude odpovědný za správu žádosti o záruku. Pokud potřebujete uplatnit záruku, předložte prosím čistý a suchý výrobek. Znečištěné a/nebo vlhké markýzy naši pracovníci nemohou opravit.

### 5.3 Záruka

Doréma ve všech případech posoudí, zda je váš požadavek na platnost záruky správný či nikoliv. Na poškození způsobené nadměrným napětím, nesprávným používáním nebo v případě bouřky se záruka nevztahuje. Cestovní a/nebo přepravní náklady nejsou hrazeny.

Zkušený táborník ví, že níže uvedené jevy nelze považovat za vady a žádným způsobem neovlivňují kvalitu a pevnost výrobku.

- Zesílení nití v plátně.
- Změna barvy různých panelů
- Změna barvy vlivem počasí nebo prostředí
- Světelné body v PVC. Tyto takzvané pigmentové skvrny nejsou vzácné a objevují se, když chybí pigment, který dodává barvu. Rozhodně to neznamená, že materiál s těmito skvrnami začne prosakovat nebo má nižší kvalitu.
- Kondenzace, v extrémních případech, zejména ve švech kolem rámu.
- Rozdíly v materiálu oken.

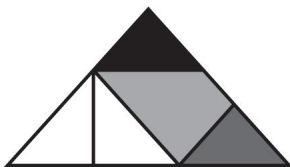
Když je markýza poprvé postavena, může přes švy prosakovat trocha vody, ale jakmile je nit navlhčená, nabobtná a spoj utěsní. Ve většině případů se tento problém již po prvních přeháňkách neprojeví.











# Doréma

SINCE 1987

Doréma Recreation BV  
Havenstraat 43  
7005 AG Doetinchem  
info@dorema.nl  
www.dorema.nl

Dorema UK Ltd.  
Pioneer Way, Castleford West  
Yorkshire, WF10 5QU  
info@dorema.co.uk  
www.dorema.co.uk

Doréma Vorzelte GmbH  
Kaiserswerther Straße 115 40880  
Ratingen - Düsseldorf info@dorema.de  
www.dorema.de

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA 2022 - NÁVOD K POUŽITÍ 2022  
MONTÁŽNÍ NÁVOD 2022 - NÁVOD K INSTALACI 2022